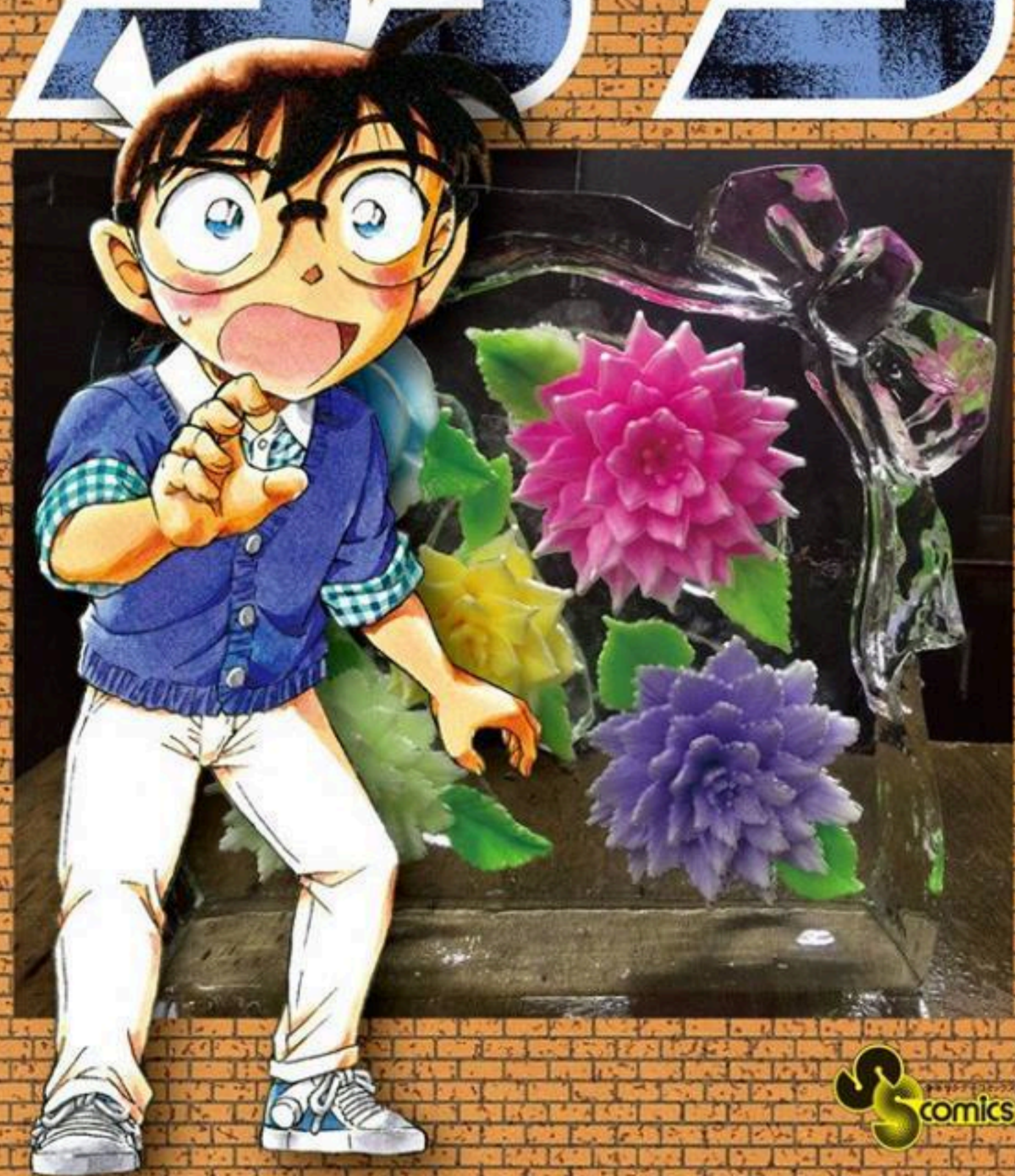


名探偵

VOLUME

96

DETECTIVE
CONAN



GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 3 ★

DETECTIVE CONAN

Trans: Eindah
Edit: caoanh204
Raw: BSI

青山剛昌

TẬP 96
Chương 1

KÊ
SÁT
NHÂN
ĐANG
NHẢM
VÀO
NHỮNG
NGƯỜI
PHỤ
NỮ
THỰC
THI
CÔNG
LÝ
...



kenhsinhvien.net/conan



FILE 1015: VỤ SÁT HẠI HÀNG LOẠT CÁC NỮ CẢNH SÁT

KENHSINHVIENTHUYEN.NET



TRỢ LÍ THANH
TRA THUỘC TỔ
CHẤP HÀNH GIAO
THÔNG, BAN
GIAO THÔNG
SỞ CẢNH SÁT
TOKYO!

NẠN
NHÂN
LÀ YAGI
SHIORI,
28 TUỔI
...



1 ĐỒNG 100
YÊN BỊ BÉ
CONG BỊ VÚT
LẠI CẠNH
THI THỂ
...

HƠN NỬA, TƯƠNG
TỰ VỚI HIỆN TRƯỜNG
LÚC SÁNG NAY CỦA
VỤ TRƯỞNG PHÒNG
CẢNH SÁT TUẦN
TRA MOMO-
SAKI...



CÓ VẼ CÔ ẤY
ĐÃ BỊ ĐẨY TỪ
CẦU THANG
NGOÀI CỦA
TÒA CHUNG
CƯ NÀY
...

XÉT TÌNH
TRẠNG THI
THỂ, NGUYÊN
NHÂN TỬ
VONG LÀ DO
NGÃ TỪ TRÊN
CAO...

■
NHỮNG
VỤ ÁN
SÁT HẠI
CÁC NỮ
CẢNH
SÁT LIÊN
TIẾP
XẢY RA
....!!



VẬY KHẢ
NĂNG
CAO ĐÂY
LÀ HÀNH
VI CỦA KẼ
CÓ MỐI
THÙ HẬN
VỚI CẢNH
SÁT!

ĐỒNG 100
YÊN CÓ KHẮC
HOA ANH
ĐÀO, BIỂU
TƯỢNG CỦA
CẢNH SÁT
NHẬT BẢN
...



TẤT CẢ CẢNH
SÁT VẪN PHẢI
THẬT CẨN
TRONG, TRUY
BẮT KẺ TÌNH
NGHI!!



DÙ KHÔNG
ĐƯỢC BỎ
SÓT CÁC VỤ
PHẠM LUẬT
KHÁC...

ĐẶC BIỆT
LÀ CÁC NỮ
CẢNH SÁT,
GIỐNG
NHƯ 2
NẠN
NHÂN!



CHIA
NHAU
RA KIỂM
TRA NÀO!

TRƯỚC HẾT
LÀ TÒA
CHUNG CƯ
NÀY...

PHẢI
!

ĐẦU TIÊN,
CHÚNG TA
CẦN ĐIỀU
TRA XUNG
QUANH
ĐÂY!



TRÊN MẶT
TRỢ LÍ
THANH
TRA YAGI
...



DẠ, ĐÓ
LÀ...

SAO
VẬY,
SATO
?



ĐƯỢC
...

CHỈ HUY
KURODA,
TÔI SẼ GẶP
SẾP SAU
Ở BUỔI
HỌP ĐIỀU
TRA...



NGOÀI RA,
CÓ VẾT SON
MÔI BỊ QUỆT
LEM SANG
PHÍA BÊN
PHẢI...

CHÍNH XÁC
HƠN LÀ
TRÊN CHÓP
MŨI, CÓ
MỘT VẾT
TRẦY LẠ
...



HIỆN TẠI, HÃY
ĐỂ ĐỘI GIÁM
ĐỊNH KIỂM TRA
CHIEC SMART-
PHONE NÀY
ĐÃ...



ĐÚNG
THẬT
...

NẾU CÔ ẤY
MUỐN GỌI
ĐIỆN CẦU
CỨU THÌ
PHẢI XOAY
NGƯỜI VỀ
PHÍA ĐIỆN
THOẠI
CHỨ...

CÓ THỂ CÔ
ẤY NHÌN VỀ
HƯỚNG THỦ
PHẠM ĐANG
TẮU THOÁT
...



HỪM
...

NẾU CÔ ẤY ĐÃ GỌI
CẦU CỨU, NGƯỜI Ở
ĐẦU BÊN KIA CÓ
THỂ ĐÃ NGHE
ĐƯỢC ĐIỀU
GÌ ĐÓ...

4



ĐÚA CUỐI
CÙNG Ở
ĐÂU?

NHƯNG
ĐÚA CUỐI
CÙNG...



VÌ TAO ĐÃ ĐẬP
NÁT ĐIỆN THOẠI
TRƯỚC KHI CUỘC
GỌI ĐƯỢC
KẾT NỐI
RỒI...

CHẲNG AI
NGHE ĐƯỢC
GÌ ĐÂU...





6



ĐANG RẤT VỘI
VÃ, VÌ EM GÁI
CỦA ANH TA
BỊ 1 KẼ NÀO
ĐÓ BẮM ĐUÔI,
ANH TA PHẢI Ở
BÊN CẠNH CÔ
ẤY NẾU KHÔNG
SẼ RẤT NGUY
HIỂM...

NGƯỜI
KHÔNG
THẤT DÂY
AN TOÀN
VÀ LÁI
CHIẾC XE
QUÁ HẠN
ĐĂNG
KIỂM...

QUÁT LÊN RẰNG
VỢ CŨ CỦA ÔNG
TA ĐANG BỊ TÌNH
NHÂN MỚI HÀNH
HUNG, VÀ ÔNG
TA PHẢI NHANH
CHÓNG ĐI
CỨU...

NGƯỜI LÁI
MÔ TÔ
KHÔNG ĐỘI
MŨ BẢO
HIỂM VÀ
ĐI NGƯỢC
CHIỀU...

VỪA KHÓC
VỪA YÊU CẦU
HỌ CHO ANH
TA VỀ VÌ CÔ
NGƯỜI YÊU BỊ
TRẦM CẢM
ĐANG CHỜ
...

NẾU ANH
KHÔNG LẮM,
NGƯỜI ĐÃ
DỪNG SMART-
PHONE TRONG
KHI LÁI XE VÀ
KHÔNG MANG
THEO BẰNG
LÁI...

BỊ GIẾT
RỒI Ạ
...

CẢ 2 ĐỀU
ĐÃ...

2 NỮ CẢNH SÁT
ĐÃ TRANH CÃI
VỚI 3 NGƯỜI
ĐÓ...

MÀ CÓ CHUYỆN
GÌ VỚI HỌ VẬY?

SAO
EM HỎI
VẬY?

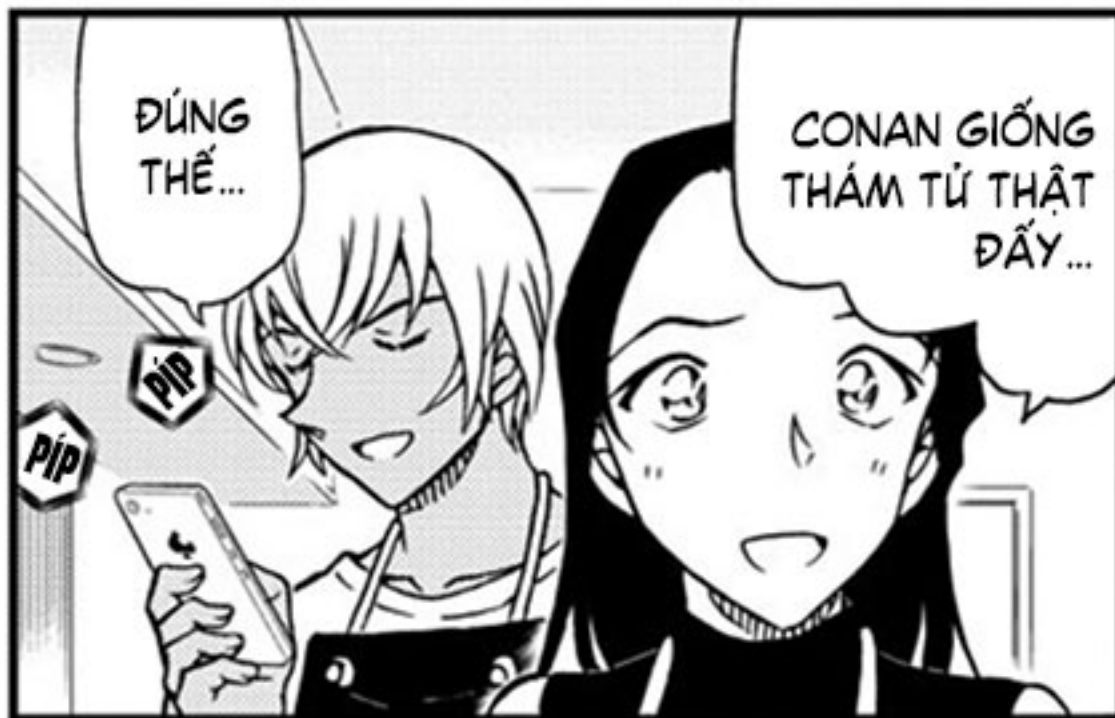
HÀ?

HOẶC LÀM
NGHỀ LIÊN
QUAN ĐẾN
ÂM NHẠC
KHÔNG
Ạ?

CHƠI CÁC
MÔN THỂ
THAO NHƯ
LÀ BÓNG
CHÀY HAY
GOLF...

VẬY
TRONG
3 NGƯỜI
ĐÓ, CÓ
AI...

THẬT
LÍ?









CHU...
CHUKI-
CHI!

**SAO EM LẠI
CHẶN SỐ CỦA
ANH VẬY
HẢ!?**



HÔM
NAY ANH
CÓ BUỔI
PHÒNG
VẤN...

SMART-
PHONE CỦA
TIỀN BỐI Ở
HỘI QUÁN
SHOGI...

**MÀ ANH
ĐANG DÙNG
ĐIỆN THOẠI
CỦA AI
THẾ?**



ANH MỚI
NGHE TIN
TỨC MỘT
NỮ CẢNH
SÁT
KHÁC BỊ
GIẾT...

NHƯNG
ANH LO
CHO EM
LẮM ĐẤY!!

**XIN LỖI, XIN
LỖI! CỨ 10
PHÚT ANH
LẠI GỌI NÊN
EM MỚI
CHẶN SỐ...**



**HÔM NAY EM CŨNG NÊN
NHANH VỀ NHÀ ĐI, YUMI YÊU
DẤU... TỐI RUA Ở NHÀ ANH,
CHÚNG TA THỨC SUỐT NÊN
EM CHẴNG NGỦ ĐƯỢC
MẤY, PHẢI
KHÔNG?**

DÙ SAO ĐI NỮA, TỐT
HƠN HẾT ANH NÊN
NHANH VỀ NHÀ VÀ
TẬP TRUNG VÀO
TRẬN ĐẤU
GIÀNH DANH
HIỆU ĐI!

11



TRÊN
ĐƯỜNG VỀ
NHÀ HÃY
CẨN THẬN
NHÉ!

CÓ MỘT NƠI
CHỊ MUỐN KIỂM
TRA, EM VỀ NHÀ
TRƯỚC ĐI!

CHỊ YUMI,
CHỊ ĐỊNH ĐI
ĐÂU VẬY?

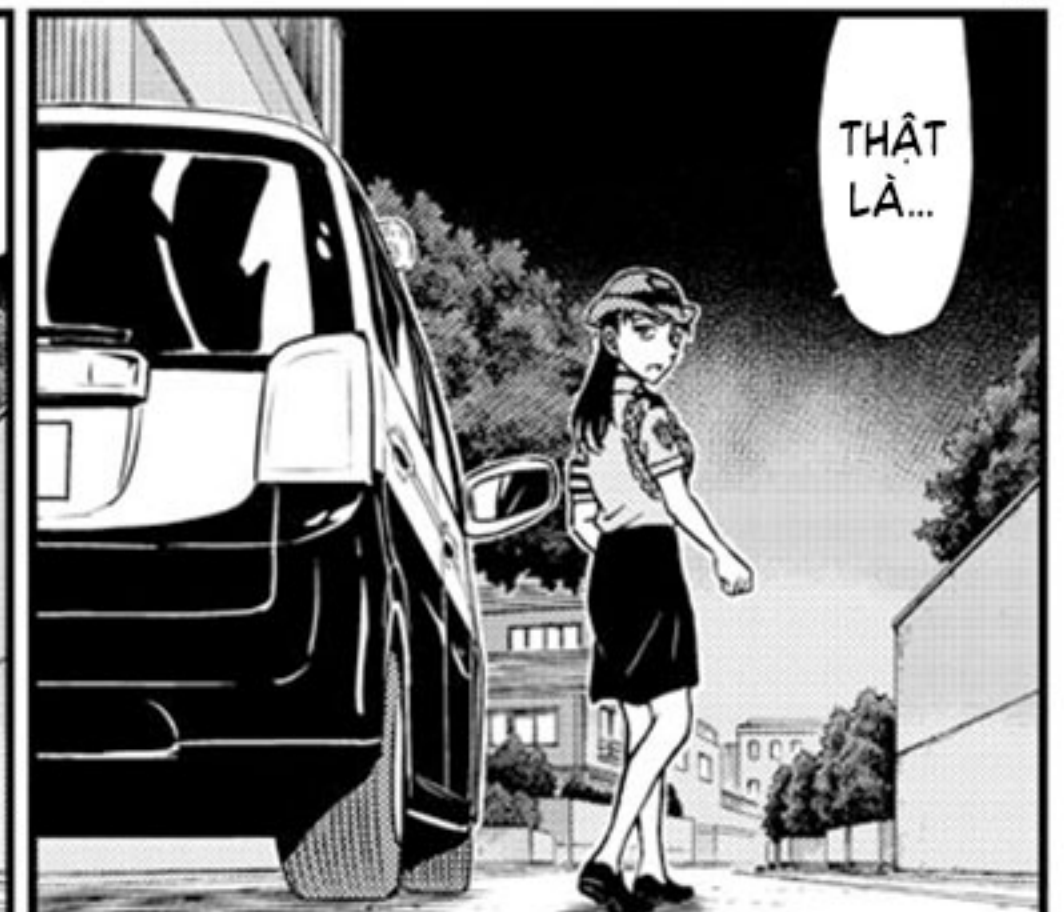
Xììì, ĐÚNG LÀ
MỘT GÃ HAY
LO...

RỒI RỒI,
EM BIẾT
RỒI!





13





14





YUMI
!?

YU...

16

YUMI
!?

NẠN
NHÂN
THỨ
3 LÀ
YUMI!?
CHƯƠNG
TÔI
KHÔNG
THỂ BỎ
LỖ!

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

KENHSINHVN.VN

KENHSINHVN.VN

めい たん てい
名探偵

だい わ
★ SERIES PART 4 ★

DETECTIVE
CONAN

Trans: Eindah

Edit: caoanh204

Raw: BSI Scans

青山剛昌
あおやま 剛昌

**CÁC NỮ
CẢNH SÁT
ĐANG BỊ
NHẮM
ĐẾN...
CUỘC
CHẠY ĐUA
HƯỚNG
TỚI SỰ
THẬT!**

TẬP 96
Chương 2



FILE 1016: BIỂN BÁO CẤM ĐỖ XE

KENHSINHVIENTHAI



YUMI
...

ĐÂY
KHÔNG
PHẢI SỰ
THẬT,
ĐÚNG
CHỨ?

KHÔNG
THỂ
NÀO
...

KH...

2

YUMII
!!!



■
VỤ SÁT
HẠI HÀNG
LOẠT CÁC
NỮ CẢNH
SÁT LÀM
RÚNG
ĐỘNG SỞ
CẢNH SÁT
THỦ ĐÔ...
VÀ MỘT
NẠN NHÂN
KHÁC
ĐÃ NGÃ
XUỐNG!?



* 轍マン =
THỨC ĐÊM
CHƠI MẠT
CHƯỢC,
NHƯNG
NGHĨA
BÓNG
LÀ VIỆC
GIƯỜNG
CHIỀU



CŨNG CÓ
MỘT BIỂN
BẢO CẤM
ĐỖ XE Ở
PHÍA NHỮNG
CÁI XÍCH
ĐU!

NHẮC MỚI NHỚ,
TẠI CÔNG VIÊN
MÀ TRƯỞNG
PHÒNG TUẦN
TRA MOMOSAKI
BỊ GIẾT
...



CÁI BIỂN
BẢO
"CẤM
ĐỖ
XE"!



TỜ NGHĨ
YAGI CŨNG
ĐÃ NHẬN
RA ĐIỀU
ĐÓ...

ĐÚNG THẾ! THỨ
MÀ MOMOSAKI
MUỐN CHỈ THỰC
RA LÀ CÁI BIỂN
BẢO!



HUNG THỦ
CHẮC CHẴN
LÀ MỘT
TRONG 3
NGƯỜI MÀ
CÔ YUMI
ĐÃ KỂ!

TUY NHIÊN,
HẮN ĐẢO
NGƯỢC
ĐƯỢC TÌNH
THẾ VÀ GIẾT
CHẾT CÔ
ẤY...

NÓI CÁCH KHÁC, TRỢ
LÍ THANH TRA YAGI
ĐÃ NHẬN RA HUNG
THỦ QUA BIỂN BẢO
CẤM ĐỖ XE, RỒI ĐẾN
ĐÂY ĐỔI MẶT VỚI
HẮN...



CHUYỆN
ĐÓ THÌ
...

CHẮC HẮN TRONG
SỐ HỌ, CÓ NGƯỜI
ĐÃ VI PHẠM ĐỖ
XE...



VÀO 1
TUẦN
TRƯỚC
...

3 NGƯỜI VI PHẠM LUẬT
GIAO THÔNG BỊ TRỢ LÍ
THANH TRA YAGI VÀ
TRƯỞNG PHÒNG TUẦN
TRA MOMOSAKI
CƯỜNG CHẾ BẮT
GIỮ...

CÒN NGƯỜI TÊN SHIRO YAMA KHÔNG THẬT DÂY AN TOÀN VÀ LÁI XE QUÁ HẠN ĐĂNG KIỂM...

NGƯỜI TÊN AKA-MINE ĐI MÔ TÔ KHÔNG ĐỘI MŨ BẢO HIỂM VÀ CHẠY NGƯỢC CHIỀU...

NGƯỜI TÊN AONO ĐÃ DÙNG SMART-PHONE KHI LÁI XE VÀ KHÔNG MANG THEO BẰNG LÁI...

*AO = XANH DƯƠNG, AKA = ĐỎ, SHIRO = TRẮNG

ĐỎ, XANH DƯƠNG, TRẮNG... HỌ CỦA MỖI NGHI PHẠM ĐỀU CÓ 1 MÀU TRONG SỐ ĐÓ*

KHÔNG BIẾT NỮA... BIỂN CẤM ĐỖ XE GỒM 1 VÀNH TRÒN LỚN VÀ ĐƯỜNG CHÉO MÀU ĐỎ... HÌNH TRÒN BÊN TRONG MÀU XANH DƯƠNG... VÀ ĐƯỜNG VIỀN BÊN NGOÀI MÀU TRẮNG...

VẬY TẠI SAO LẠI LÀ BIỂN BÁO CẤM ĐỖ XE...?

KHÔNG CÓ AI TRONG SỐ HỌ VI PHẠM ĐỖ XE CẢ!

HỌ ĐÃ TÌM RA SỐ MÀ TRỢ LÍ THANH TRA YAGI ĐÃ GỌI...

NHÂN TIỀN, BÊN GIÁM ĐỊNH VỪA MỚI GỌI ĐIỆN BÁO...

KHÔNG ...
CÔ ẤY THẬT CHỈ ĐÃ BẤM NÚT GỌI CƠ MÀ!

CÓ THỂ Ý THỨC CỦA CÔ ẤY MẤT DẦN TRONG LÚC HẤP HỐI NÊN CHƯA...

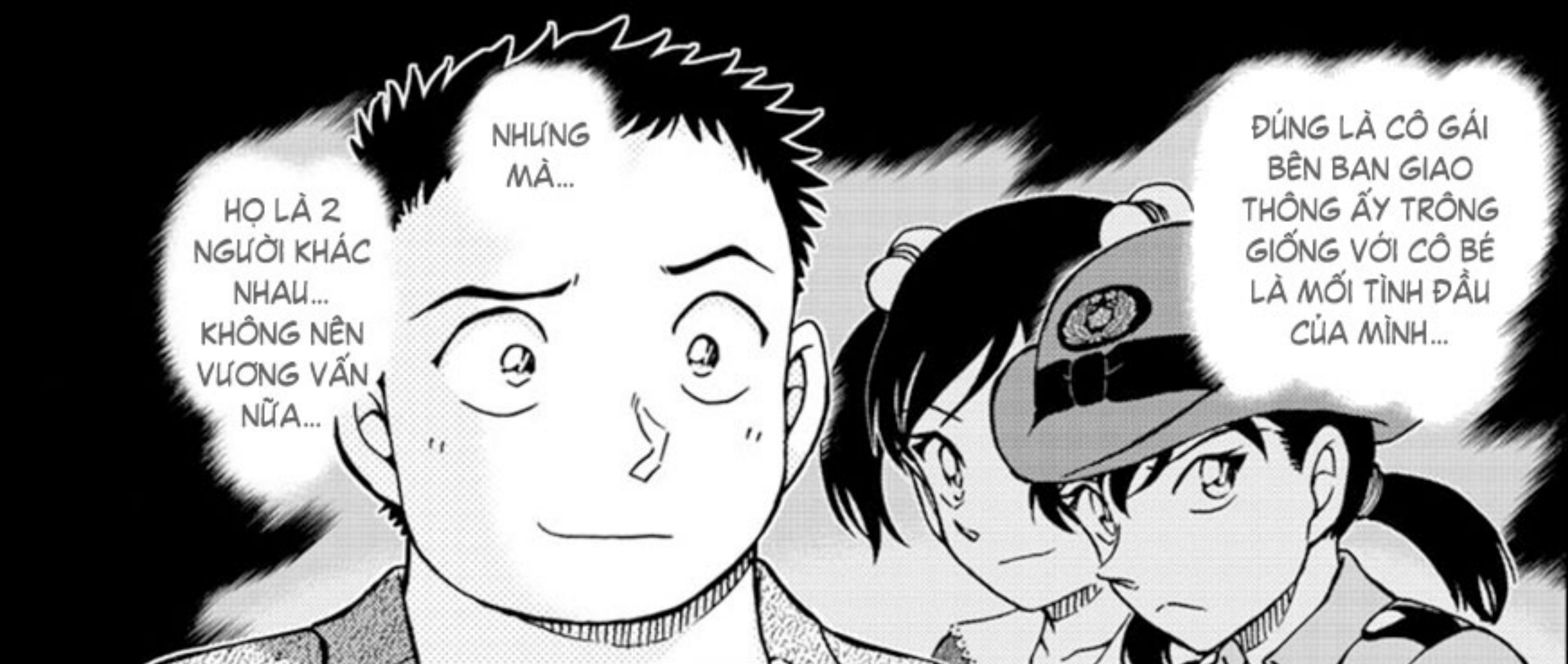
NÓ CHỈ GỒM 4 CHỮ SỐ "7155"... DÙ CÓ BẤM GỌI THÌ CŨNG KHÔNG THỂ KẾT NỐI

NHƯNG VẤN ĐỀ LÀ...



6 *MÈO = NEKO, MIKENEKO = MÈO TAM THỂ





HỌ LÀ 2
NGƯỜI KHÁC
NHAU...
KHÔNG NÊN
VƯƠNG VẤN
NỮA...

NHƯNG
MÀ...

ĐÚNG LÀ CÔ GÁI
BÊN BAN GIAO
THÔNG ẤY TRÔNG
GIỐNG VỚI CÔ BÉ
LÀ MỐI TÌNH ĐẦU
CỦA MÌNH...



BIẾT MÀ, NÃO CỦA
EM CHỈ NHƯ 1 CON
MÈO THÔI...

HỜ? Ý
CHỊ LÀ
SAO...?

LÀM SAO EM
NHỚ ĐƯỢC
NGƯỜI NÀO
ĐÃ HÁT BÀI
GÌ CHỨ!



AI ĐÃ BẮM
MÃ SỐ BÀI
HÁT KARA-
OKE ĐÓ ẤY
Ạ?

DẠ?
7155
...



KHÔNG
PHẢI "NÃO" MÀ LÀ "TRÁN"
A... VÍ DỤ, "KHU VƯỜN NHƯ
TRÁN CON MÈO" CHẴNG
HẠN... ĐÓ LÀ CÁCH NÓI
ĐƯỢC DÙNG ĐỂ
CHỈ NHỮNG THỨ
NHỎ HẸP!

NGƯỜI TA
VẪN HAY NÓI
THẾ MÀ? "NHỎ
NHƯ NÃO MÈO"
HAY GÌ ĐÓ
...



猫の額
NGHĨA ĐEN
LÀ TRÁN
CON MÈO,
NHƯNG
NGHĨA BÓNG
LÀ NHỎ
HOẶC CHẶT
HẸP.



DẠ!
EM HIỂU
RỒI Ạ!

DÙ SAO ĐI NỮA, NẾU
EM NGHĨ RA ĐIỀU
GÌ LIÊN QUAN ĐẾN
"7155", HÃY GỌI CHO
MIWAKO NHÉ!



HÀ?
THẬT
SAO?

VỚI LẠI, HIỆN
NAY ĐÂU CẦN
PHẢI NHẬP MÃ
SỐ BÀI HÁT
NỮA Ạ!









V-VÂNG!
BỌN... TỚ
SẼ LÀM
THỂ!

MẤY CẬU ĐI
LÒNG VÒNG
HÍT THỞ CHO
TÌNH TÁO
ĐI, ĐƯỢC
CHỨ?

THÔI,
TRỜI
ĐÊM
NAY
CÓ GIÓ NÊN
...



H-HÌNH
NHƯ LÀ
VẬY Ạ
...

À VÂNG
...

MẤY
CẬU LÀ
BẠN
TÔI,
NHỈ?



NHẤT
ĐỊNH
NHÉ!!

ANH ƠI, BẢO VỆ
YUMI YÊU DẤU
GIÚP EM!!



TÔI NÊN
CẢM ƠN
ANH MỚI
PHẢI...

KHÔNG,
KHÔNG
...

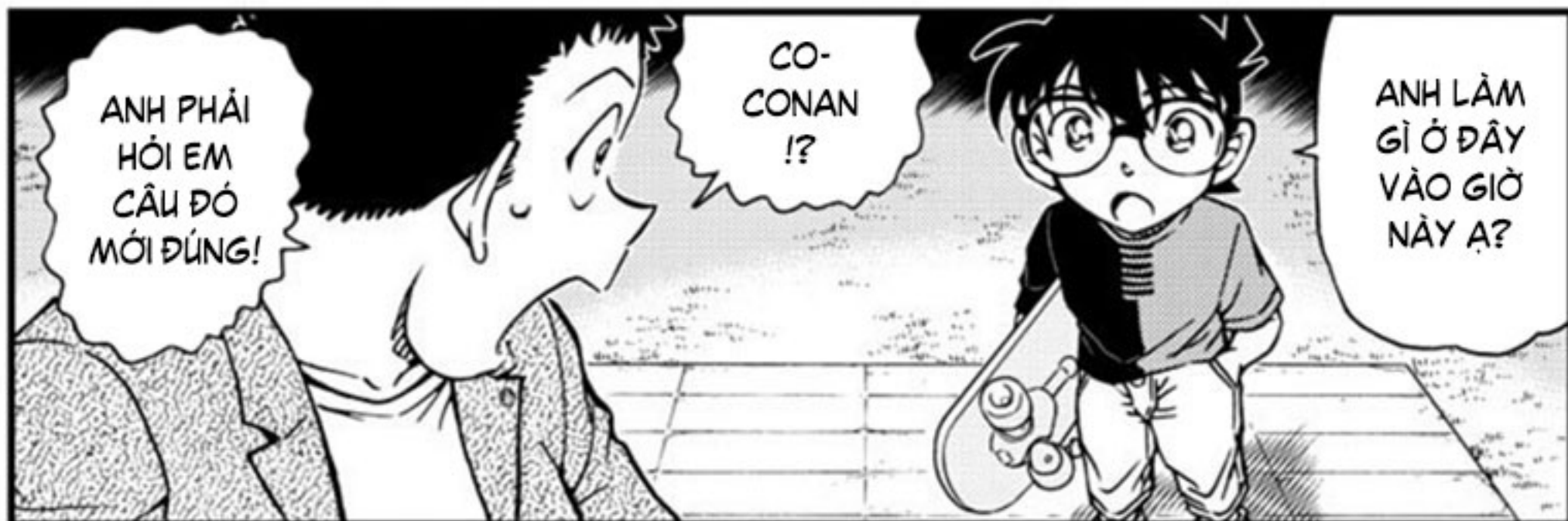
XIN LỖI
ĐÃ GÂY
PHIỀN
TOÀI
CHO
CÔ...

11



CÔ ẤY KHÔNG
GIỐNG MỘT
NGƯỜI PHỤ NỮ
CẦN BẢO VỆ
CHO LẮM
...

HỪM
...



12





VẬY NÊN
CẢNH SÁT
CHIBA CŨNG
ĐẾN ĐÂY ĐỂ
XEM XÉT
SAO?

2 CÔ SATO VÀ YUMI
CŨNG NÓI NHƯ THẾ,
NHƯNG BỌN ANH VẪN
CHƯA HIỂU Ý NGHĨA
...



VẬY LÀ
NHÓC ĐÃ
ĐẾN HIỆN
TRƯỜNG Ở
KHU HAIDO
HẢ...

VỚI LẠI, GẦN THI
THỂ NỮ CẢNH
SÁT THỨ 2 BỊ
GIẾT CŨNG CÓ
CÁI BIỂN BẢO
TƯỞNG
TỰ!



"7155"
...

ANH NGHĨ CÓ THỂ
CÔNG VIÊN NÀY
CÓ THỨ GÌ LIÊN
QUAN ĐẾN CON
SỐ ĐÓ NÊN ĐẾN
XEM THỬ
...



BỞI VÌ BỌN ANH
ĐƯỢC BIẾT TRỢ LÍ
THANH TRA YAGI -
NẠN NHÂN THỨ 2
ĐÃ BẮM SỐ "7155"
LÚC ĐANG HẤP HỐI
...

Ừ, VÀ
THÊM
NỮA
...



CHỜ ĐÃ... THỨ
TỰ CON SỐ
NÀY... MÌNH
THẤY Ở ĐÂU
RỒI
NHỈ?

71 VÀ 55...
71... 55...

"BẢY
NGÀN MỘT
TRĂM NĂM
MƯƠI LĂM"
...



ĐẾN NHÀ
TIẾN SĨ
ĐƯỢC
KHÔNG
A?

CẢNH SÁT
CHIBA CHO EM
QUÁ GIANG
...



NHƯNG
VÁN
TRƯỢT
CỦA EM
LẠI HẾT
PIN MẮT
RỒI...

EM NÓI
VỚI CHỊ RAN
RẰNG SẼ
NGỦ Ở NHÀ
TIẾN SĨ RỒI
A...

MÀ ĐÃ HƠN 8
GIỜ TỐI RỒI ĐÂY...
KHÔNG PHẢI GIỜ
EM NÊN VỀ NHÀ
SAO?



SỐ ĐIỆN
THOẠI CỦA
CHIBA
...



A...



BIM

KỂ TỪ BUỔI
HỌP LỚP
HÔM ĐÓ
...

MÌNH
CHƯA
GỌI CẬU
ẤY...



CÓ SỐ ĐIỆN
THOẠI CỦA
CHỊ SATO
CHƯA NHÌ?

NHẮC
MỜI
NHỚ,
MÌNH
...



HÌNH NHƯ
1 CON MÈO BỊ LẠC
ĐÃ NHẢY VÀO ĐÓ...
VÀ KÊU MEO MEO
SUỐT NẦY
GIỜ
...

LÚC ĐẬU
XE Ở CON
HÈM, TÔI
CÓ ĐỂ
MỞ CỐP
...



XIN THÚ
LỖI...

ỦA?



VÂNG
...

À...

TÔI BỊ DỊ
ÚNG VỚI
MÈO, NÊN
KHÔNG
ĐỤNG VÀO
NÓ ĐƯỢC
...

CÔ GIÚP TÔI
TÌM CON
MÈO TRONG
XE ĐƯỢC
KHÔNG?





CỘP CỘP CỘP
CỘP CỘP CỘP
CỘP...

CỘP CỘP CỘP
CỘP CỘP CỘP
CỘP...

CỘP CỘP CỘP
CỘP CỘP CỘP
CỘP...

A LÔ?

A LÔ,
AI ĐÓ?



HẢ?

Ê, MÀY ĐANG
LÀM GÌ THẾ?
BỐP

16



ỦA?

CỘP CỘP CỘP
CỘP CỘP CỘP
CỘP...



CHIBA
...

CHI...



PÍP

CHẾT TIẾT!
CÓ 2 CÁI
ĐIỆN THOẠI
LẶN HẢ?

TIN
NHẮN
SOS TỪ
NAEKO
... LÀM
ƠN HÃY
CHÚ Ý
ĐẾN NÓ,
CẢNH
SÁT
CHIBA!!

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

KENHSINHVIEN.VN

KENHSINHVIEN.VN

めい たい
名探偵

★ PART 5 - RESOLUTION ★

DETECTIVE
CONAN

FILE 1017:
KHÔNG PHẢI "MIKE"
MÀ LÀ...

青山剛昌



NAEKO GẶP NGUY HIỂM!!
CHƯƠNG PHÁ ÁN CỰC KỲ HỒI HỘ!

TẬP 96
Chương 3

Trans: Eindah
Edit: caoanh204
Raw: BSI Scans



KẸ ĐÃ GIẾT
TRƯỞNG PHÒNG
TUẦN TRA
MOMOSAKI
VÀ TRỢ LÝ
THANH TRA
YAGI?

VÂNG
!



Ừ, CÓ VẼ
BỌN HỌ ĐỀU
RẤT TỨC
GIẬN KHI
BỊ BẮT VỀ
ĐỒN...

HUNG THỦ LÀ 1 TRONG
3 NGƯỜI ĐÃ BỊ 2 NỮ
CẢNH SÁT ĐÓ BẮT
LẠI ĐỂ XỬ LÝ VI PHẠM
VÀO 1 TUẦN TRƯỚC,
ĐÚNG KHÔNG A?



EM
...

EM BIẾT
HUNG THỦ
LÀ AI RỒI
À?

2



VÀ NGƯỜI TÊN
SHIROYAMA KHÔNG
THẮT DÂY AN TOÀN
VÀ LÁI XE QUÁ HẠN
ĐĂNG KIỂM, PHẢI
KHÔNG A?

NGƯỜI TÊN LÀ AKA-
MINE LÁI MÔ TÔ
KHÔNG ĐỘI MŨ
BẢO HIỂM VÀ ĐI
NGƯỢC CHIỀU
...

NẾU EM NHỚ KHÔNG
LẦM, NGƯỜI TÊN
AONO ĐÃ DÁN MẮT
VÀO SMARTPHONE
KHI LÁI XE VÀ
KHÔNG MANG
THEO BẰNG
LÁI...

■
**NAEKO
BỊ TÊN
SÁT
NHÂN
HÀNG
LOẠT
BẮT!! VÀ
CONAN
ĐÃ NHÌN
RA ĐƯỢC
DANH
TÍNH
CỦA HẮN**
...



* AO: XANH



3





NÓI CÁCH KHÁC, LỜI NHẮN NÀY CHẮC CHẮN ẮM CHỈ AONO - NGƯỜI ĐÃ DÁN MẮT VÀO SMARTPHONE TRONG KHI LÁI XE!

"KHÔNG ĐƯỢC CẦM ĐIỆN THOẠI, GỌI ĐIỆN HOẶC TẬP TRUNG VÀO MÀN HÌNH TRONG KHI LÁI XE..."



ĐỐI TƯỢNG LÀ MỘT TỘI PHẠM HUNG ÁC, ĐÃ RA TAY HẠI 2 NGƯỜI CỦA CHÚNG TA!!

VÌ VẬY, TÔI RA LỆNH TRIỆU TẬP LỰC LƯỢNG KHẨN CẤP TRÊN ĐIỆN RỘNG VÀ TUYÊN BỐ PHÁT LỆNH TRUY NÃ ĐỐI VỚI AONO KENGO!



CẬU ẤY CUNG CẤP MỘT THÔNG TIN ĐÁNG GIÁ, ĐÓ LÀ ĐÃ XÁC ĐỊNH ĐƯỢC AONO KENGO LÀ NGHI CÁN SỐ MỘT TRONG VỤ SÁT HẠI HÀNG LOẠT CÁC NỮ CẢNH SÁT!

TÔI VỪA NHẬN ĐƯỢC CUỘC GỌI CỦA TRƯỞNG PHÒNG TUẦN TRA CHIBA



RỒ!!

NHẤT ĐỊNH PHẢI BẮT GIỮ ĐƯỢC ĐỐI TƯỢNG ĐỂ LẤY LẠI UY TÍN CHO LỰC LƯỢNG CẢNH SÁT!



PHẢI NÓI LÀ "KHÔNG HỒ DANH" NHỈ...?

TÚI KHÔN CỦA KOGORO NGỦ GẬT

HỪM ...

NHƯNG ĐÂY ĐỀU LÀ SUY LUẬN CỦA CONAN ĐẤY A...





ĐÃ TỰ
SÁT BẰNG
CÁCH NHẢY
TỪ SÂN
THƯỢNG
CỦA CÔNG
TY...

NGƯỜI
YÊU CỦA
AONO
KENGO
...

ゴォォォ

HẢẢ?!



RỒI BỊ
TRƯỞNG
PHÒNG
TUẦN TRA
MOMOSA-
KI VÀ TRỢ
LÍ THANH
TRA YAGI
CHẶN LẠI
...

DƯỠNG NHƯ HẮN BẮN
LOẠN BỎ NGANG CÔNG
VIỆC, VÀ LÁI XE ĐẾN
CHỖ NGƯỜI YÊU MÀ
KHÔNG ĐEM
THEO BẰNG
LÁI...

AONO
ĐÃ NHẬN
ĐƯỢC
MỘT TIN
NHẮN CHỈ
CÓ CHỮ
"VĨNH
BIỆT" TỪ
CÔ ẤY
...



NHƯNG NGAY SAU
TIN NHẮN CHỮ, CÔ
ẤY CÒN ĐỂ LẠI 1
TIN NHẮN THOẠI
NỮA...

HẮN ĐÃ NGHĨ
MÌNH CÓ THỂ
NGĂN ĐƯỢC VỤ
TỰ SÁT NẾU
CHUYỆN ĐÓ
KHÔNG XẢY
RA...

VẬY LÀ, HẮN
ĐÃ NUÔI MƠI
HẠN VỚI 2
NGƯỜI ĐÃ
BẮT GIỮ
MÌNH...



Ừ... CÓ VÈ NGUYÊN
NHÂN LÀ DO CÔ ẤY
KHÔNG THỂ CHỊU ĐỰNG
VIỆC BỊ MỘT TRONG
SỐ NHỮNG CẤP TRÊN
CỦA MÌNH
QUẤY RỒI
...

VÀO 1
TUẦN
TRƯỚC
SAO!?

6



TÔI ĐANG CỐ
GỌI CHO CÔ ẤY
NHƯNG KHÔNG
CÓ KẾT NỐI
...

RỒI SAO?
GIỜ CÔ
YUMI Ở
ĐÂU?



CÓ KHI NÀO
HẮN NHÂM
CÔ ẤY VỚI
CÔ YUMI?

ĐIỀU ĐÁNG LO LÀ TRONG LÚC 2
NỮ CẢNH SÁT THẨM VẤN HẮN, 1
NGƯỜI BẠN TÊN LÀ YUMIKO ĐÃ
GỌI ĐIỆN MỜI HỌ ĐI HÁT KARA-
OKE... VIỆC ĐÓ ĐẨY SỰ TỨC
GIẬN CỦA AONO LÊN
ĐẾN MỨC KHÓ
KIỂM SOÁT
...



"MIKE" TRONG "MIKENEKO" - MÈO TAM THỂ





N-NGÔI SAO
NHỎ LẤP
LẤP, LẤP
LẤPH!?

**CHẮC CHẮN
CHỊ ẤY ĐANG
BỊ GIAM Ở
ĐÀI THIÊN
VĂN ĐANG
ĐƯỢC TU
SỬA!**

**LỜI BÀI
HÁT CÓ
4 CÂU,
MỖI CÂU
7 CHỮ!!**



NẾU CÔNG
TY CỦA AONO
DẪM NHẬN VIỆC
TU SỬA ĐÀI THIÊN
VĂN... CHẮC HẸN
HẸN BIẾT THỜI
ĐIỂM CÁC
CÔNG NHÂN
TAN
LÀM!

HIỂU
RỒI
...

**CHỊ ẤY BỊ BỊT
MIỆNG NÊN CHỊ
CÓ THỂ TẠO RA
ÂM THANH LÀM
GỢI Ý!!**



**LÀ BÀI "NGÔI
SAO NHỎ LẤP
LẤP, LẤP
LẤPH!!!"***

MỘT VÌ SAO NHỎ
LẤP LẤP XA. ÁNH
SÁNG SOI CHUNG
CHO MUÔN NHÀ. Ở
MÃI CAO XA TRÊN
BẦU TRỜI. SAO SÁNG
LUNG LINH NHƯ
VIÊN NGỌC.



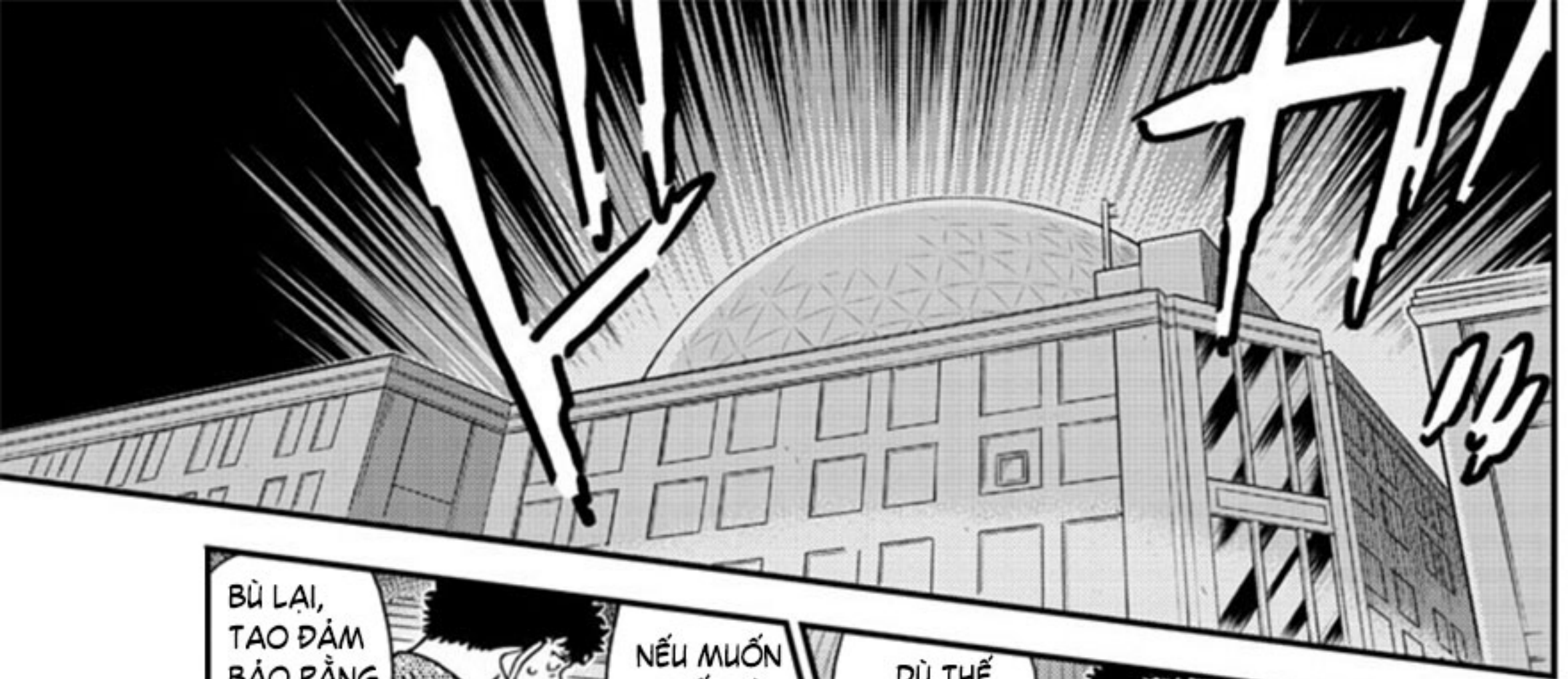
**NHANH
LÊN
NÀO!!!**

THÌ NÓ RẤT
GẦN CÔNG
VIÊN - HIỆN
TRƯỜNG VỤ
ĐẦU TIÊN MÀ
MÌNH ĐÃ ĐẾN
LÚC NÀY!!

NẾU LÀ ĐÀI
THIÊN VĂN
ĐANG TU
SỬA...



(*NGUYÊN
GỐC: KIRA
KIRA BOSHI.
ĐÂY LÀ
PHIÊN BẢN
NHẬT CỦA
TWINKLE
TWINKLE
LITTLE
STAR, BÀI
HÁT TIẾNG
ANH PHỔ
BIẾN ĐÃ
ĐƯỢC ĐẶT
LỜI Ở NHIỀU
THỨ TIẾNG
KHÁC.



9



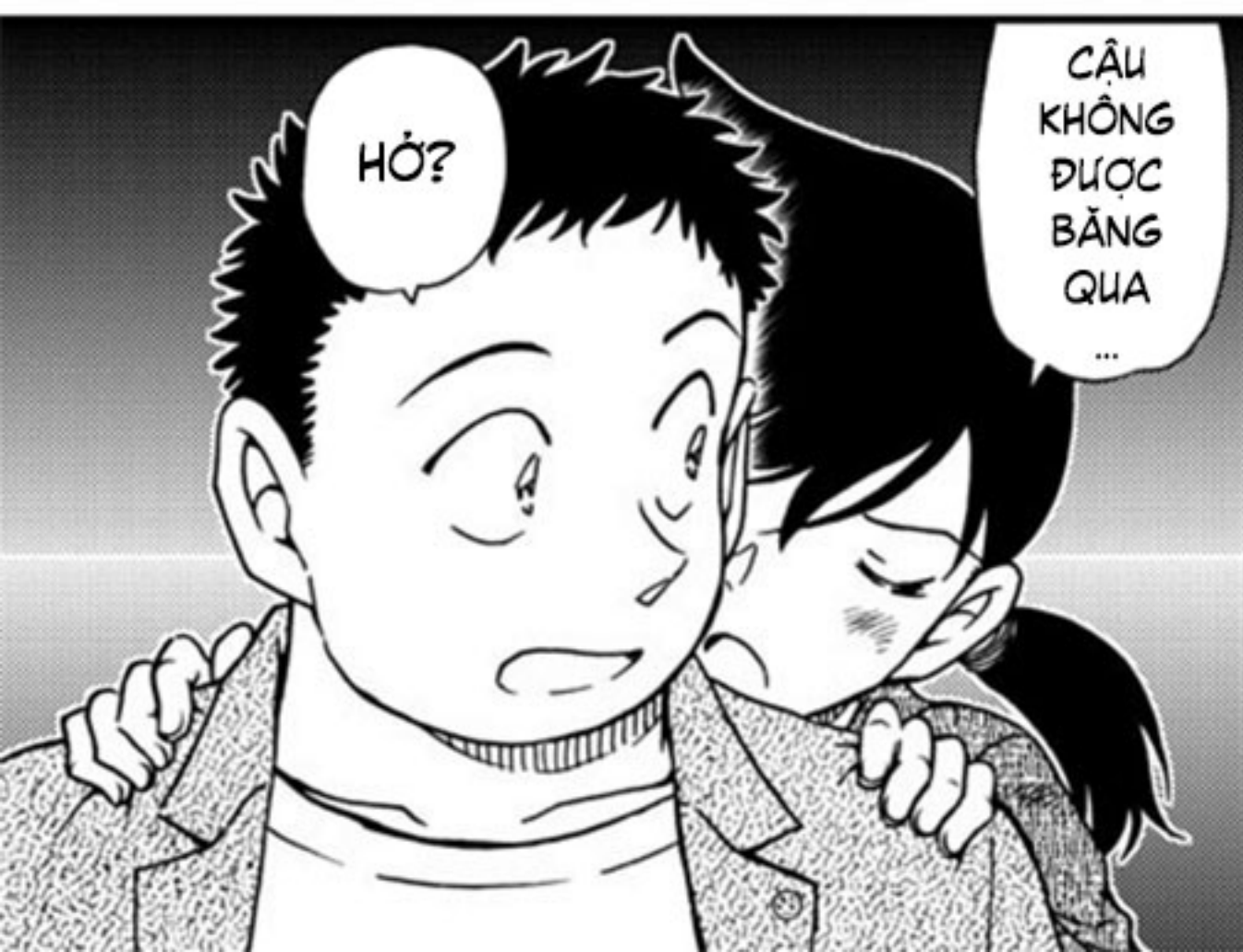


10











MỘT ĐIỀU
ĐƠN GIẢN
NHƯ VẬY MÀ
CẬU CŨNG
KHÔNG HIỂU
SAO?

KHI ĐÃ
THÀNH THÓI
QUEN THÌ
CẬU CÓ
MUỐN CŨNG
KHÔNG THỂ
NGỪNG
ĐƯỢC NỮA
...

CHỈ CẦN
MỘT LẦN NHƯ
NHƯỢC VỚI
BẢN THÂN MÀ
PHẠM LUẬT
THÌ NÓ SẼ TRỞ
THÀNH THÓI
QUEN...

DÙ CẬU NGHĨ
KHÔNG CÓ AI NHÌN
THẤY, NHƯNG CÓ
TỜ CHÚNG KIẾN,
VÀ CẢ CẬU CŨNG
VẬY...

14

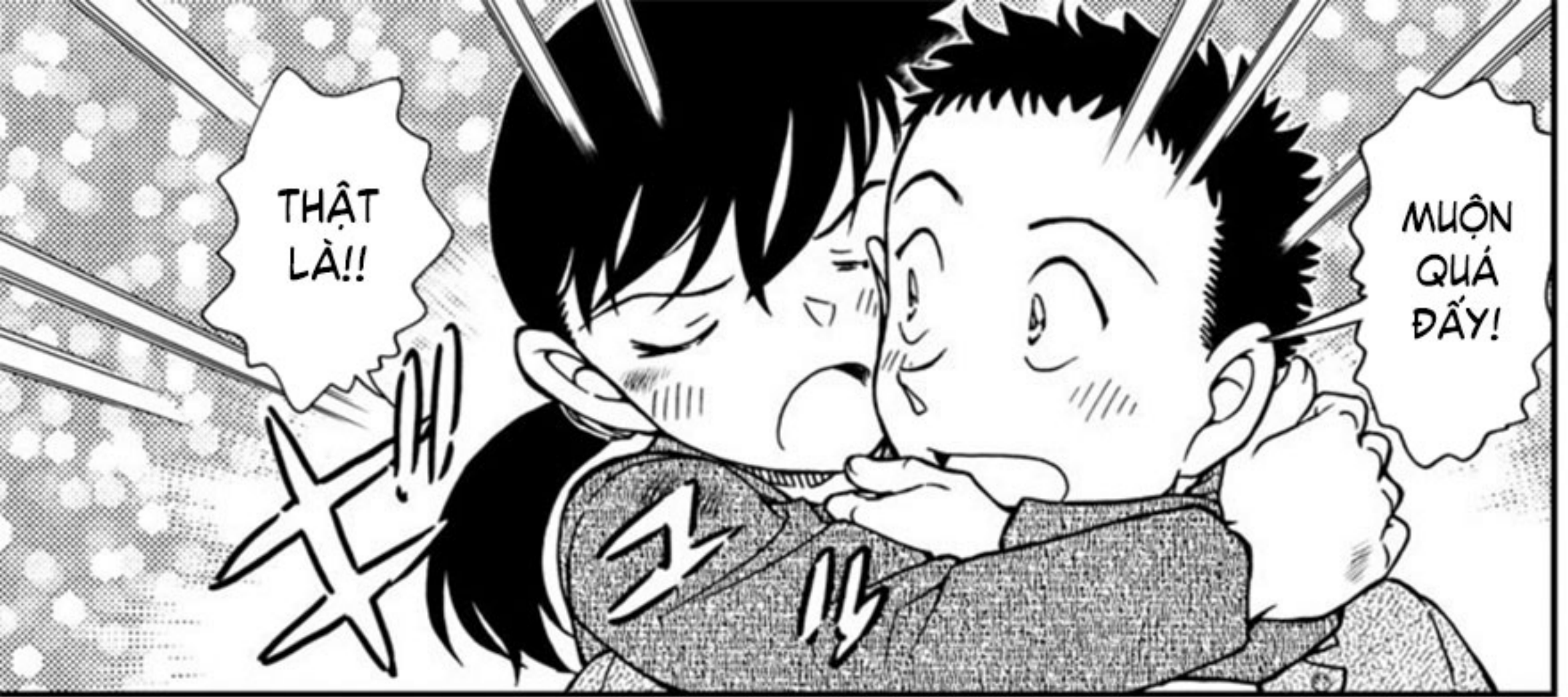


ĐỒ
NGỐC
...



NAEKO,
BẠN THỜI
THO ẤU
CỦA TỜ
SAO?

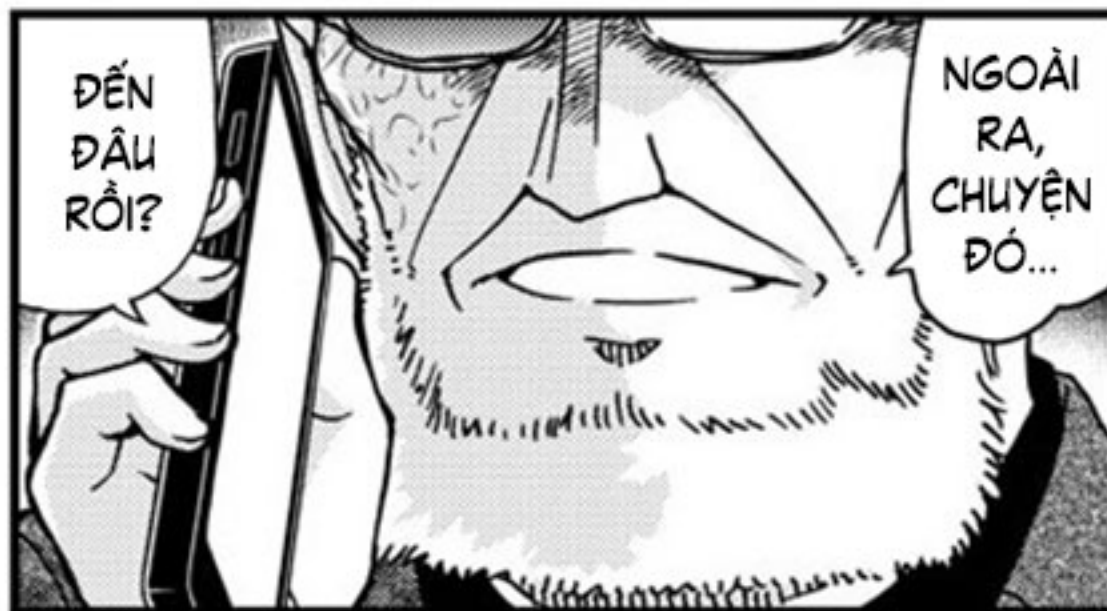
V-VẬY
CẬU THỰC
SỰ LÀ
...





ĐỂ BẮT CON CÁ RÔ*...
TỐT NHẤT LÀ NÊN
DẬP NHỮNG NGỌN
LỬA THỪA THẢI ĐI
...

CÓ VẼ THÔNG
TIN CỦA TÔI
KHÔNG GIÚP
ÍCH NHIỀU CHO
VIỆC PHÁ GIẢI
VỤ ÁN NHÌ
...



ĐẾN
ĐÂY
RỒI?

NGOÀI
RA,
CHUYỆN
ĐÓ...



NHƯ ĐÃ NÓI, TÔI
ĐÃ CUNG CẤP
MỌI THÔNG TIN
TÔI BIẾT CHO
CẬU NHÓC ĐÓ
...

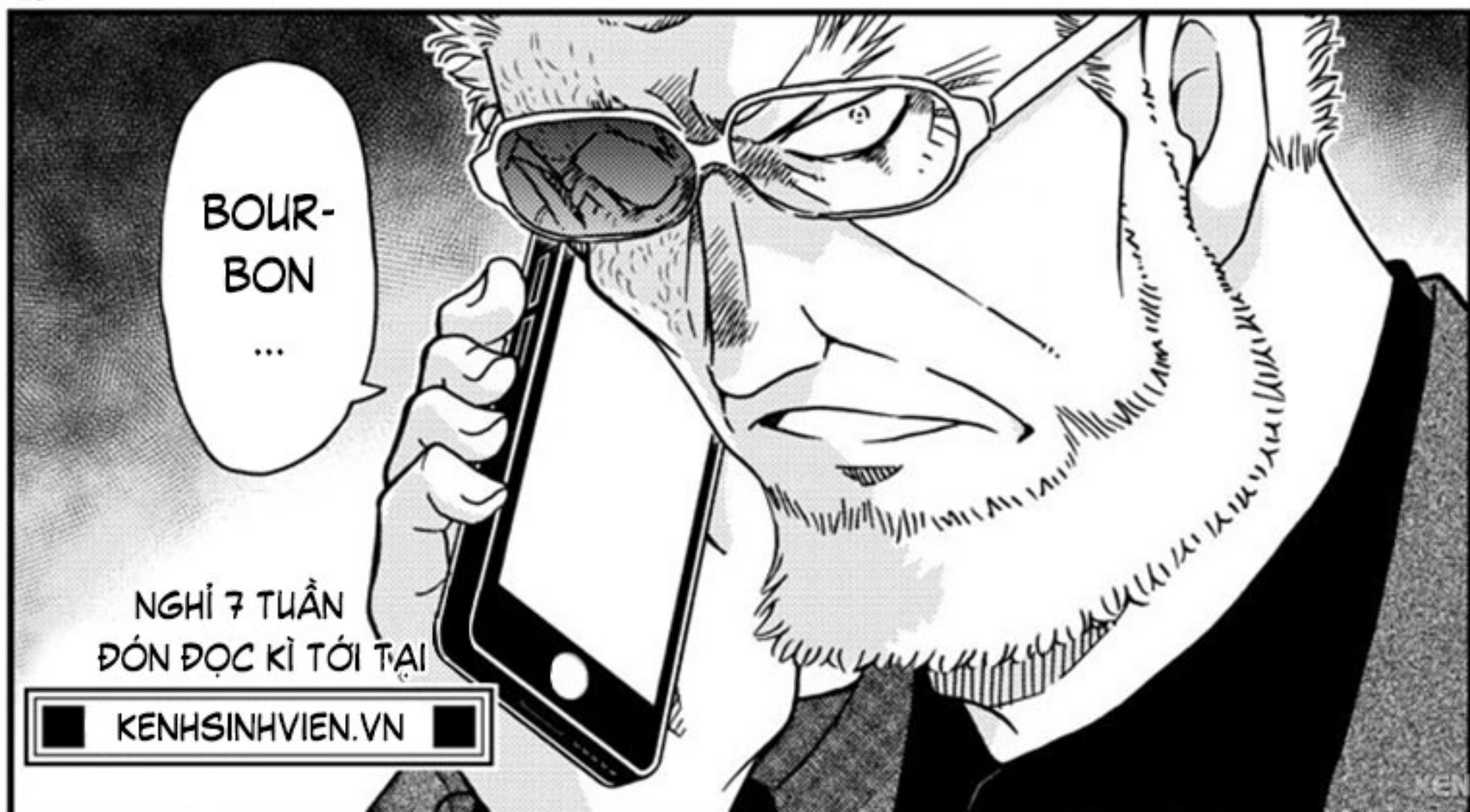
VÂNG
...



ĐỪNG BỎ
QUA VIỆC
BÁO CÁO
ĐÂY...

CHƯA
CÓ
GÌ...

■
KURODA
VÀ
AMURO
CÓ
NHỮNG
HÀNH
ĐỘNG
ĐÁNG
NGHI...
MỤC
ĐÍCH
THẬT SỰ
CỦA HỌ
LÀ GÌ?



BOUR-
BON
...

NGHỈ 7 TUẦN
ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

■ KENHSINHVIENTVN ■

KENHSINHVIENTVN

**DETECTIVE CONAN
&
ZERO TEA TIME**

**THÔNG BÁO CÁCH
THỨC ĐĂNG TRÊN
TẠP CHÍ SHONEN
SUNDAY KỂ TỪ
HÔM NAY**



chân thành cảm ơn
quý độc giả đã ủng hộ Shonen
Sunday nói chung, cũng như
Detective Conan và Zero Tea
Time nói riêng

Từ số kế tiếp trở đi, Zero Tea Time sẽ được
đăng khi Detective Conan nghỉ

Những số Shonen Sunday hàng tuần
kể từ số #33 sẽ đăng Detective
Conan hoặc Zero Tea Time

Hi vọng sẽ tiếp tục nhận được
sự ủng hộ của quý độc giả cho
2 tác phẩm này như trước đây.

Ban biên tập
Shonen Sunday



HEIJI
ĐANG
RẤT ƯU
TƯ...
VÀ
NGUYÊN
NHÂN
LÀ...



FILE 1018: TRONG BĂNG

HẮN TA
CỨ THỂ
HÔN CÔ
NÀNG
...

ĐÚNG
LÀ GHÊ
THẬT
MÀ...

TẬP 96
Chương 4



HEIJI PHIÊN NÃO SAU KHI
ĐỐI THỦ SHINICHI CỦA CẬU
"ĐẾN ĐÍCH" TRƯỚC (?) ...!!!



*MOVIE 3

3





*CÒN GỌI LÀ NGỌC TRAI HỒNG



**BÁNH NƯỚNG NHÂN BẠCH TUỘC







RỒI
TẮT
THOÁT
DỄ
DÀNG!

VỚI CÁCH BỐ TRÍ
BẢO VỆ NÀY, TÊN
ẢO THUẬT GIA ẢNH
TRẮNG ĐỎ SẼ TRỘM
THÀNH CÔNG VIÊN
NGỌC MỘT LẦN
NỮA...



ĐÃ NÓI
LÀ...

CHẴNG LẼ KHÔNG CÓ
CÁCH NÀO ĐẢM BẢO
RẰNG HẮN KHÔNG
THỂ TRỐN THOÁT
HAY SAO?!

LẦN NÀY,
HÃY BỎ
QUA VIỆC
VIÊN ĐÁ
CÓ THỂ BỊ
TRỘM ĐI...



VÔ DỤNG!
SẼ VÔ
DỤNG
THÔI!!

1 TUẦN
TRƯỚC



HỪ! AI QUAN
TÂM KHÁCH THAM
QUAN CHÚ?
ĐẲNG NÀO HẦU
HẾT CÙNG
LÀ FAN
CỦA
KID
MÀ
...

NẾU TĂNG THÊM
BẢO VỆ, KHÁCH
THAM QUAN SẼ
KHÔNG THỂ
THOẢI MÁI
NGẮM VIÊN
NGỌC!



THÌ NGAY
TỪ ĐẦU NÓ
ĐÃ KHÔNG
THỂ BỊ TRỘM
MẤT RỒI
...

NẾU TĂNG THÊM
SỐ LƯỢNG BẢO
VỆ XUNG QUANH
VIÊN NGỌC
...



NẾU KHÔNG,
CHÚNG TA SẼ LẠI
PHẢI THẤY NỤ
CƯỜI TRO TRÁO
CỦA TÊN VÔ LẠI
NGẠO MẠN ĐÓ
THÊM LẦN NỮA
ĐÂY...

CHÚNG TA
CẦN ĐƯA
RA MỘT
KẾ HOẠCH
TỐT HƠN
...

DÙ SAO THÌ,
CÒN 1 TUẦN
CHO ĐẾN
LÚC VIÊN
NGỌC ĐƯỢC
TRUNG
BÀY!



*CÂU NÓI CỦA KHỔNG MINH/GIA CÁT LƯỢNG, MỘT QUÂN SỰ THỜI TAM QUỐC Ở TRUNG QUỐC



BĂNG
?!

B..

SUZUKI MUSEUM

*涼やか CÒN CÓ NGHĨA TƯƠI MÁT/MÁT LẠNH.

RA
THỂ
...

BẰNG CÁCH
NÀY, CÓ THỂ
THÍCH THÚ* NHÌN
VIÊN NGỌC TỪ
MỌI HƯỚNG
...

ĐẶT VIÊN
NGỌC VÀO
TRONG
BĂNG?!

NẾU LÀM NÓNG
SẼ TAN CHÁY,
VÀ NẾU DÙNG
KHOAN CÓ THỂ
ĐỤC LỖ VÀO
TẬN BÊN
TRONG...

NHƯNG
NÓ CHỈ LÀ
BĂNG...





CÂU DANH NGÔN CỦA QUÁCH GIA, MỘT MƯU SĨ CỦA TÀO THẢO TRONG THỜI TAM QUỐC Ở TRUNG QUỐC.







ANH CÓ
CON
MẮT TINH
TƯỜNG
ĐÂY!

KHÔNG HỒ
LÀ CẢNH
SÁT ĐƯỢC
CỔ VẤN
SUZUKI CHỈ
ĐỊNH MỜI
ĐẾN...



THẬT XÚNG
VỚI CÁI TÊN
"FAIRY'S
LIPS"...



MÀ CÁ HOA
VẪN TRÊN BỀ
MẶT CÙNG
RẤT TUYỆT!



Ở VỊNH
AGO
TÍNH
MIẾ...

VIÊN NGỌC
ỐC XÀ CỬ
NÀY ĐƯỢC
TÌM THẤY
TRONG MỘT
CON HẦU
NHẬT BẢN
KHỔNG
LỒ...

TORIGOE NAEJI
(45)
MÔI GIỚI ĐÁ QUÝ



TÔI RẤT VINH
DỰ ĐƯỢC TRỞ
THÀNH MỘT
PHẦN TRONG
KẾ HOẠCH
BẮT KID!

BỊ MÊ HOẶC BỞI SỰ
LẤP LÁNH ĐẬM CHẤT
PHƯƠNG ĐÔNG ĐẶC
TRÚNG CỦA VIÊN
NGỌC, TÔI ĐÃ BỎ RA
SỐ TIỀN LỚN ĐỂ CÓ
ĐƯỢC KIỆT TÁC ĐỘC
NHẤT NÀY!

12



**NÓI
ĐỐI!!**



DÙ SAO VIÊN
NGỌC NÀY CÙNG LÀ MỘT
VẬT BÁU QUAN TRỌNG CỦA
TÔI... CÓ NHỮNG NGƯỜI
TRẢ GIÁ CAO SẴN SÀNG
XẾP HÀNG TRONG
BUỔI ĐẤU GIÁ
RỒI...

ĐƯỢC
...

NHƯNG ĐỐI LẠI,
HÃY BỒI THƯỜNG
THỎA ĐÁNG
CHO TÔI TRONG
TRƯỜNG HỢP
NÓ BỊ TRỘM
...





*ĐẠN ĐỒ CHƠI



15





KAITO KID!!

QUẢ
NHIÊN
NGƯỜI
SẼ TỚI!



TA SẼ XUẤT
HIỆN ĐỂ CHIẾM
LẤY ĐÔI MÔI
CỦA TIÊN NỮ...
KAITO KID
...

TỐI NAY
LÚC NỬA
ĐÊM...

Tối nay lúc nửa đêm...
Ta sẽ xuất hiện để chiếm lấy
đôi môi của tiên nữ...

Kaito Kid



XUẤT HIỆN ĐỂ
CHIẾM LẤY
ĐÔI MÔI CỦA
TIÊN NỮ...

16



ĐÔI
MÔI
...

CHIẾM
LẤY
...

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

KENHSINHVIEVN.VN

HEJI
QUAN TÂM
ĐẾN ĐÔI
MÔI HƠN
LÀ VIÊN
NGỌC...
KẾ HOẠCH
ĐỐI PHÓ
VỚI VIÊN
NGỌC
TRONG
BĂNG
CỦA KID
LÀ GÌ?!

KENHSINHVIEVN.VN

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

Trans: Miao Miao, Eindh

Edit: caoanh204

Raw: BSI Scans

青山剛昌

FILE 1019: THAY THỂ

TẬP 96
Chương 5



KID ẨN GIẤU HỒI THỞ CỦA MÌNH...
CHƯƠNG 2 CỦA SERIES MỚI!



KAITO
KID...

TA SẼ
XUẤT
HIỆN ĐỂ
CHIẾM
LẤY ĐÔI
MÔI CỦA
TIỀN NỮ
...

tối nay, lúc nửa đêm, ta
sẽ xuất hiện để chiếm
lấy đôi môi của tiền n
Kaito Kid



T-TỐI NAY,
LÚC NỬA
ĐÊM...



QUẢ NHIÊN
NGƯỜI SẼ
TỚI, KAITO
KID!!

2



ĐÚNG LÀ CÓ
DÍNH RONG BIẾN
RỒI! RAN XEM
GIÚP TÔI
VỚI!

À
KHÔNG,
TÔI KHÔNG
Đ...

NHƯNG
ĐÂU CÓ
THẤY GÌ
ĐÂU...



CẬU LẠI
NHÌN
MIỆNG
TÔI RỒI
....!!

A!!

ĐÔI MÔI
...

CH-CHIẾM
LẤY...

■
MỘT
THÔNG
ĐIỆP
TỪ
KID
...



3





CÒN CÁI NÀY
GHI LÀ "TA SẼ
BỎ QUA VỤ
NÀY"...

TẤM THẺ NÀY
THÌ GHI "TA SẼ
ĐẾN VÀO NGÀY
KIA"...



GHI LÀ
"8 GIỜ
TỐI
NGÀY
MAI,
TA SẼ
XUẤT
HIỆN"
...

NHÌN XEM,
TRÊN TẤM
THẺ NÀY
...

GÌ CƠ
?!



HẮN CHUẨN BỊ
TRƯỚC NHỮNG
TẤM THẺ KHÁC
NHAU TRÊN
SÀN...

V-VẬY TỨC
LÀ SAO!?



DÙ THỰC TẾ
HẮN CHỈ VỪA
MỚI QUYẾT
ĐỊNH KHI NÀO
HÀNH ĐỘNG
THÔI...

HẮN ĐỊNH LÀM
CHÚNG TA NGHĨ
RẰNG MÌNH ĐÃ
LÊN 1 KẾ HOẠCH
ĐƯỢC SUY XÉT
CẨN THẬN...

BẰNG CÁCH KHIẾN
CHO THANH TRA
NAKAMORI GIẢM
VÀO TẤM THẺ HẮN
CHỌN...

4



LÀ
KID
...

TÊN CẢNH SÁT ĐÃ
NÓI VỚI TÔI RẰNG
CÓ VIÊN BI LẠ
...



TỨC
LÀ...

RA THẺ
...

ĐƯƠNG NHIÊN
HẮN CŨNG SẼ
LÊN THU HỒI
CÁC TẤM THẺ
CÒN LẠI SAU
ĐÓ...



GÀ CẢNH SÁT
GIỐNG QUÂN
SƯ ẤY ĐÃ
NHÌN THẤU KẾ
HOẠCH CỦA
MÌNH...



NGUY
QUÁ!

K-KHÔNG A...
CÓ LẼ HẮN
TRỐN RỒI
CÙNG NÊN?

**HẮN Ở TRONG SỐ
MẤY NGƯỜI ĐÚNG
KHÔNG?! LÀ NGƯỜI
HÀ!?**



NHƯNG VỚI VIỆC
THỦ THUẬT TRÊN
TRẦN NHÀ ĐÃ
ĐƯỢC BỐ TRÍ
SẴN... XEM RA
RẤT ĐÁNG ĐỂ
THỬ ĐÂY
...

CÓ ĐIỀU,
DÙ ĐÚNG LÀ
MÌNH CHỈ
VỪA NẢY RA
KẾ HOẠCH
NÀY...

5



THÌ KHÔNG
THỂ BỎ LỠ
VỤ TỐI NAY,
TÓ SẼ Ở
LẠI GIÚP
HỌ BẮT
KID...

ĐÃ ĐẾN
ĐÂY RỒI
...

LÀM GÌ BÂY
GIỜ HEIJI?
BỌN MÌNH
ĐỊNH NGỦ Ở
NHÀ RAN
TỐI NAY,
NHƯNG
...



VÀ THẨM TỬ
TRUNG HỌC
TỪ OSAKA...
LÀM GÌ VỚI
TỤI NÓ
ĐÂY...

VẬY LÀ
CÒN
THẰNG
LỎI
THẨM
TỬ 4
MẮT
...



THẬT
KHÔNG
?

N-NHƯNG NẾU
CẬU NHẤT
QUYẾT Ở LẠI,
THÌ CÙNG
ĐÀNH VẬY
...



Đ-ĐỒ NGỐC!
HẮN LÀ ĐẠO
TẶC, NGUY
HIỂM LẮM,
CẬU
VỀ
ĐI!!

VẬY TÓ
CÙNG
Ở LẠI
GIÚP
SỨC!



KHI ĐÓ TA NHẤT
ĐỊNH SẼ QUAY
TRỞ LẠI VỚI
TRANG NHẤT!!

鈴木次郎吉氏
大勝利!!

SAU ĐÂY, SAU
ĐÂY... TIN TỨC TA
LÀ NGƯỜI KHIẾN
TỘI ÁC CỦA HẮN
THẤT BẠI SẼ TRÀN
NGẬP CÁC BÁO

TỜ BÁO:
THẮNG LỢI
LỚN CỦA
SUZUKI
JIROKICHI
KAITOU KID
BỎ TAY!

TÔI CHẴNG
CÓ HỨNG
CHÚT NÀO

MỘT KẾ HOẠCH
NGĂN CHẶN
KID THAY CHO
KẾ HOẠCH BẮT
HẮN...?

ÔNG MÀ MUA
LẠI MẤY TỜ
SOẠN BÁO THÌ
CHẴNG PHẢI
SẼ NHANH HƠN
SAO?

AHA
HANA
HANA
HA!!

CHẾT
TIẾT

CÂU NÓI NỔI TIẾNG CỦA GIA CÁT LƯỢNG)

THÌ CHẴNG
KHÁC NÀO
KHÔNG CÓ
TƯỚNG...

TƯỚNG SOÀI
MÀ KHÔNG
CÓ CAN
ĐẢM...

TÔI ĐI VỀ
SINH CHÚT

XIN
LỖI!

CÁI ĐÓ
TÔI BIẾT
CHỨ!!

C...

NẾU VỊ TƯỚNG
KHÔNG DÙNG
CẢM VÀ GAN DẠ,
THÌ THÀ KHÔNG
CÓ TƯỚNG CÒN
HƠN, ANH KHÔNG
THẤY THẾ
SAO?



RAN,
NHÌN
KÌA!



Ờ... HẮN THÔNG
MINH VÀ TINH
RANH... DÙNG
CÁCH THÔNG
THƯỜNG THÌ
KHÔNG ẮN
THUA!

TAY
KAITO KID
NÀY LỢI
HẠI VẬY
À?



NÈ,
KUDO
...

Ừ NHÌ,
NHÌN
KỶ KỶ!

BỨC
TƯỢNG
NHÌN
HAY
QUÁ!



TẮT
NHIÊN
RỒI!

GIỎI HƠN
CẢ KUDO
LUÔN!

HEIJI CÓ
KHÁC!

VẬY NẾU
MÌNH CÓ
CÁCH BẮT
ĐƯỢC TÊN
TRÒM ĐÓ

8



NHÌN
KÌA
HEIJI
...

NÈ!

CHÍNH
THẾ!



HEIJI
...

TỚ KHÔNG NGẠI
CHO CẬU XEM TỚ
CÒN HƠN HẮN Ở
ĐIỂM NÀO NỮA
ĐÂU...











13





*THÀNH NGŨ TRUNG QUỐC, CÓ NGHĨA LÀM VIỆC GÌ ĐÓ MÀ KHÔNG DÁM LÀM THẮNG TAY, VÌ NGẠI SẼ ẢNH HƯỞNG ĐẾN NHỮNG VIỆC KHÁC CÓ LIÊN QUAN.



HIỂU RỒI! TẮM
MÀN RƠI TỪ
TRẦN NHÀ
XUỐNG RỒI BỊ
MỤC NHUỘM
ĐEN...

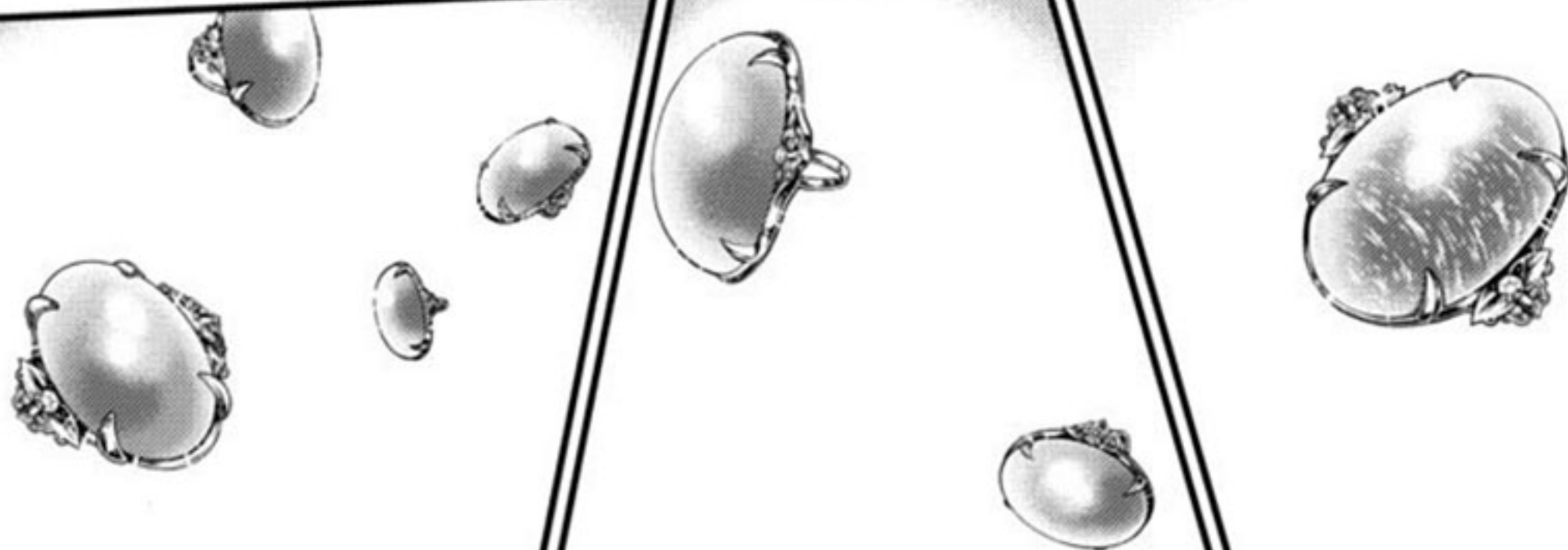
TẮM MÀN
ĐEN GÌ
ĐÂY?!

2 ĐÚA,
ĐỪNG CỬ
ĐỘNG!!



CÁI?!

15





C-CHỜ CHỨT ...

CỨ NHƯ PHÉP THUẬT ẤY...

L-LÀM THẾ NÀO CHÚ!?



TRONG BẢNG ĐẦY RẦY NHẢN?!

CÁI GÌ THẾ NÀY?!



CÓ KHOÉT 1 RANH DÀI...

Ở GIỮA ...

妖精は頂いた

16



BIẾN MẤT RỒI?!

VÀ VIÊN NGỌC ...

ta đã chiếm được đôi môi của tiên nữ

Kaito Kid



ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

KENHSINHVIENTHAI

VIÊN NGỌC ĐÃ NHẬN SỐ LƯỢNG LÊN... VÀ BIẾN MẤT?!

KENHSINHVIENTHAI

名探偵

★ SERIES PART 3 ★

Trans: Miao Miao, Eindah

Edit: caoanh204

Raw: BSI Scans

青山剛昌

FILE 1020: ĐẤT MŨI

**NGAY CẢ HEIJI...
CŨNG ĐANG NHẮM TỎI...**

Ta đã chiếm được
đôi môi của tiên nữ

Kaito Kid



TẬP 96
Chương 6

**CONAN TẬP
95 TIẾNG
NHẬT SẼ
ĐƯỢC PHÁT
HÀNH VÀO
18/10**



KENHSINHVIEN.VN



T...



KAITO
KID...

KA...

Ta đã chiếm được
đôi môi của tiên nữ

Kaito Kid



CỦA
TIÊN
NỮ
...

TA ĐÃ
CHIẾM
ĐƯỢC ĐÔI
MÔI...

■
VIÊN
NGỌC
TRONG
BĂNG
ĐÃ
NHÂN
SỐ
LƯỢNG
... BỞI
KAITO
KID?!



CÓ QUÁ
NHIỀU
NHÂN
TRONG
BĂNG
...

NHƯNG MỘT
ĐỒNG NHÂN
NÀY LÀ
SAO?!

KHỐN KIỆP!! QUÁ
NHIÊN, TẢNG BĂNG
NÀY LÀ KHÔNG ĐỦ
ĐỂ BẢO VỆ VIÊN
NGỌC!!





VÀ CÁ ĐÈN
PIN ĐEO
ĐẦU NỮA
NÀY!

NHÌN XEM,
CẠNH TẢNG
BĂNG CÓ
KHOAN ĐIỆN,
SON PHUN
...



NẾU HẮN CHUI
VÀO TRONG
TẮM MÀN ĐÓ
RỒI BẬT ĐÈN
LÀ CÓ THỂ
KHOAN ĐƯỢC
BĂNG ĐÚNG
KHÔNG A?

TẮM MÀN
TRONG SUỐT
PHỦ XUỐNG
TẢNG BĂNG
ĐÃ BỊ PHUN
MỰC ĐEN
THUI...



PHẢI HA... NHÌN BÊN
NGOÀI TẮM MÀN KHÔNG
THỂ THẤY ĐÈN SÁNG,
NÊN BỌN MÌNH CŨNG
KHÔNG NHẬN RA
...

HIỂU RỒI... HẮN ĐÃ
LÊN KHOAN TẢNG
BĂNG BẰNG
MẤY THỨ
NÀY...



ĐẠ?

KẾT THÚC
TRÒ ĐÓNG
KỊCH RẺ TIỀN
NÀY ĐƯỢC
RỒI ĐÂY
...



**CHUẨN
BỊ ĐI!!**

**TÀ SẼ KÉO
MẶT VÀ
SOÁT KHẮP
NGƯỜI 2
ĐUÁ...**



**CHẮC CHẮN
1 TRONG
2 ĐUÁ LÀ
KID!!**

**CHỈ CÓ 2 ĐUÁ
BÂY BƯỚC
VÀO PHÒNG
NÀY!**





6



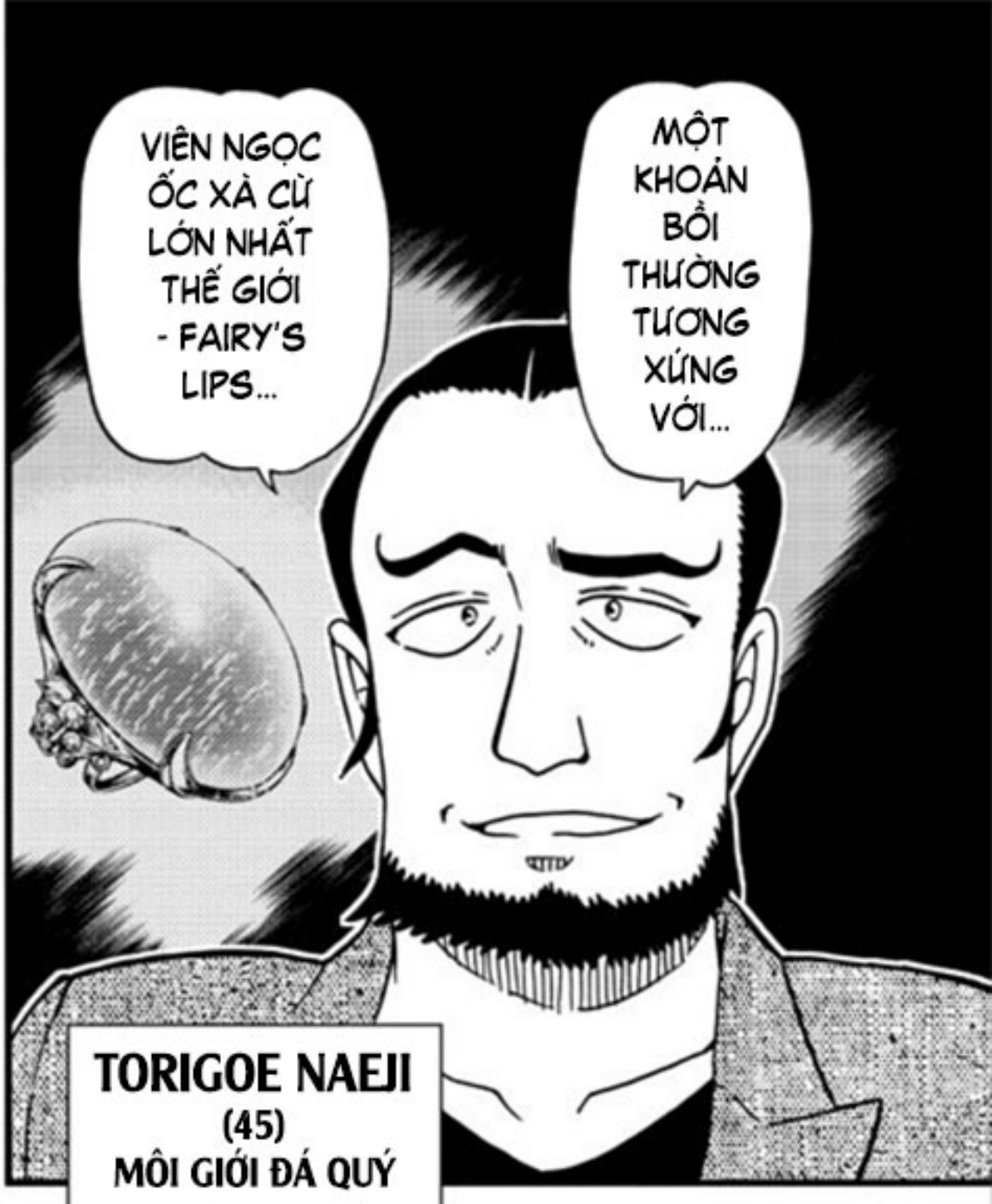






9







11





CÓ MỘT NGƯỜI THÌ
PHẢI? MỘT NGƯỜI
EM TRAI LÀM VIỆC
Ở SỞ CẢNH SÁT
TOKYO...

MÀ CẬU CÓ
NGƯỜI QUEN
Ở TOKYO À?



SAU KHI BỐ MẸ QUA
ĐỜI, CẬU ẤY ĐÃ
ĐƯỢC NGƯỜI THÂN
ĐƯA LÊN TOKYO

ANH
BIẾT
MÀ...



NHƯNG KHÔNG
PHẢI LÀ KHÔNG
THỂ NHẬN RA ĐÓ
LÀ TÊN TÔI

...



CÁI NÀY THÌ... KỂ
TỪ KHI TÔI NGHE
CHUYỆN NÓ ĐÃ RỜI
KHỎI LỰC LƯỢNG
CẢNH SÁT VÀ
CHUYỂN SANG CÔNG
VIỆC KHÁC LÀ BẬT
VÔ ÂM TÍN LŨN

VẬY SAO CẬU KHÔNG
HỎI THẲNG EM CẬU
CHO RÕ ĐI?



CÓ THỂ
LÀ NGƯỜI
QUEN
CỦA EM
TRAI
TÔI...

PHẢI... VIÊN
CẢNH SÁT
GIỮ PHONG
THỦ...

12

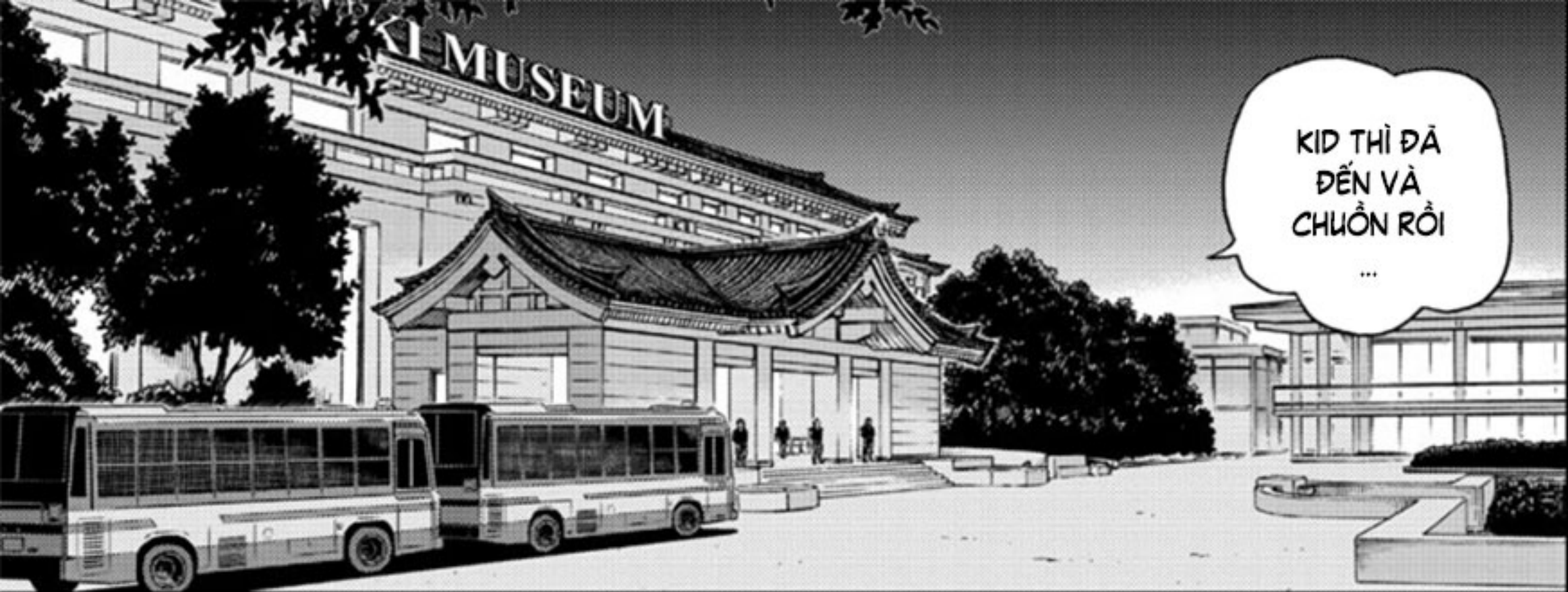


NÓ ĐANG
Ở ĐÂU
VÀ ĐANG
LÀM GÌ

TÔI CÒN
KHÔNG
BIẾT...

HIỆN
GIỜ

...





TRONG
KHI CHỊ
KAZUHA
NÀY
DÙNG
"UCHI"
...

HƠN NỬA, CHỊ
KAZUHA THẬT
DÙNG TỪ
"ATASHI" ĐỂ
TỰ XƯNG,

KHÔNG CÒN
NGHI NGỜ GÌ
NỮA! CHỊ KAZUHA
ĐÓ CỨ CONG
ĐẦU GỐI VÀ
KHOM NGƯỜI
XUỐNG CHO
THẤP...



CÓ THẬT
KHÔNG
!?

HẢ
Ả?



VẬY SAO HẮN
CHƯA CHUỖN
ĐI MÀ VẪN Ở
LẠI ĐÂY?

Đ-ĐÚNG
THẬT
...



CÓ THẬT LÀ
CẬU ẤY ĐÃ
NHẬN RA
ĐÓ LÀ KID
KHÔNG?

CƠ MÀ,
HATTORI...

C-CHẮC
LÀ RỒI
...



CHỈ CÓ
THỂ LÀ
VÌ THỨ
ĐÓ...

NGUYÊN
NHÂN
...





TỚ KHÔNG CÒN
CÁCH NÀO KHÁC
NGOÀI VIỆC
KHÓA MÔI CẬU
LẠI...

XEM RA
NẾU MUỐN
CẬU IM
MIỆNG...



NÀY NÀY
NÀY...



NÀY GIỜ CẬU
TOÀN NÓI LINH
TINH THÔI
...

QUÁ ĐỦ
RỒI ĐÂY
..

HẢ?



KHOAN,
KHOAN,
KHOAN ĐÃ!!

ĐỪNG!
ĐỪNG
LÀM
THẾ,
HEIJI!!!

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

KENHSINHVIENT.NET

KENHSINHVIENTVN

めい たん てい
名探偵
コナン
★ PART 4 - RESOLUTION ★
DETECTIVE
CONAN

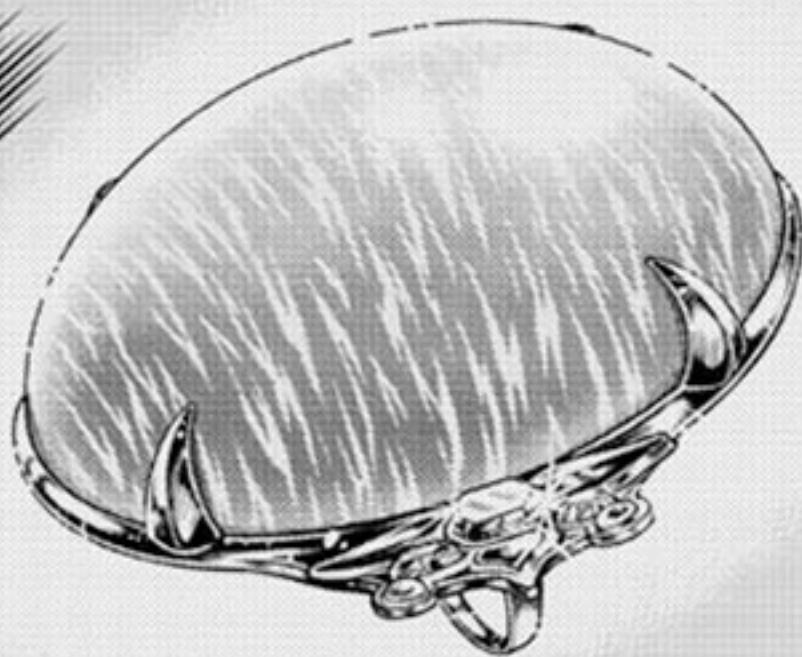
Trans: Eindah

Edit: Kun, Alice

Raw: BSI Scans

FILE 1021: **DI VẬT**
青山剛昌

TẬP 96
Chương 7



CONAN TẬP
95 TIẾNG
NHẬT SẼ
ĐƯỢC PHÁT
HÀNH VÀO
18/10



MỤC TIÊU LÀ “ĐÔI MÔI”...
ĐIỀU ĐANG ĐỢI HEIJI VÀ
KAZUHA (KID) PHÍA
TRƯỚC LÀ...?!



HEIJI...
RỐT CUỘC
VẪN CHƯA
NHẬN RA
"KAZUHA"
NÀY LÀ
KID!





T-TÓ THỰC SỰ RẤT MỆT VÀ MUỐN CHỌP MẮT CÀNG NHANH CÀNG TỐT, NÊN ĐÃ VỘI CHẠY ĐẾN ĐÂY...



C-CẬU LÀM GÌ VẬY!? TỰ DUNG GÂY TIẾNG ỒN LỚN THẾ!



MÀ NGHĨ LẠI, CÁI LẦN Ở TRÊN CẦU EBISU TẠI OSAKA CŨNG THẾ...



TA CÓ THỂ NÀM ĐÂY NGỦ TỚI TRƯA LUÔN CŨNG ĐƯỢC!



Ồ! PHÒNG NÀY RỘNG QUÁ NHỈ!







*THÀNH NGŨ TRUNG QUỐC - TRĂM CON CHIM SĂN MỖI MỖI MỘT KHÔNG BẰNG MỘT CON CHIM NGẠC.





NHƯNG KHÔNG QUA ĐƯỢC MẮT TA ĐÂY!

MỤC ĐÍCH CỦA NGƯỜI LÀ MUỐN SỰ VIỆC TRÔNG NHƯ THỂ CHIẾC NHẮN THẬT ĐÃ BỊ LẤY ĐI...

SAU ĐÓ KHOAN MỘT RANH DÀI Ở GIỮA TẦNG BĂNG RỒI GHIM TẮM THẺ LÊN ĐỂ THÔNG BÁO RẰNG VỤ TRỘM ĐÃ THÀNH CÔNG...

NGƯỜI ĐÃ BIỂU DIỄN NGHỆ THUẬT FLORAL ICE ĐỂ TẠO MỘT ĐỒNG NHẮN TRONG BĂNG, NHẪM LÀM BỌN TA RỐI LOẠN ...



TA NGHĨ TỐT NHẤT LÀ BẮT TẠI TRẬN LÚC NGƯỜI ĐANG TRỘM CHIẾC NHẮN...

ĐÚNG THỂ...

VẬY LÀ ANH ĐÃ BIẾT VÀ ĐOÁN ĐƯỢC TÔI ĐỊNH LÀM GÌ À...?



CỨ NHÌN VÀO VIỆC CÁCH XUNG HỒ ĐỐI TỪ "ATASHI" SANG "UCHI"... VÀ VIỆC CONG ĐẦU GỐI VÀ KHOM NGƯỜI CHO THẤP XUỐNG LÀ BIẾT ...

TẮT NHIÊN RỒI ...

VẬY ANH VỐN ĐÃ NHẬN RA TÔI CẢI TRANG THÀNH CÔ NÀNG NÀY SAO...?



CHÚNG HOÀN TOÀN KHÔNG THỂ SÁNH VỚI VẺ ĐẸP CỦA VIÊN NGỌC ỒC XÀ CỬ THẬT SỰ...

VÌ DÙ CÓ CẢ TRĂM CHIẾC NHẮN GIÁ ĐƯỢC KHẮC VÀ PHUN MÀU TRONG BĂNG ...



THÌ LÊ RA ANH NÊN LẤY LẠI CHIẾC NHẮN THẬT TỪ TRƯỚC ...

NHƯNG NẾU BIẾT NHIỀU ĐẾN VẬY ...

XIẾT



TẮT NHIÊN RỒI!

T...

PHẢI ...

P...

MỌI NGƯỜI CÙNG ĐÃ NHẬN RA RỒI, PHẢI KHÔNG?



TUY NHIÊN
TÔI ĐÃ CỐ
TÌNH LỜ
NÓ ĐI
...

VÀNG... TÔI ĐÃ
THẤY NÓ LÚC
CHÚNG TA KIỂM
TRA PHÒNG
KÍNH NÀY
...

QUẢ NHIÊN?
VẬY LÀ ANH
ĐÃ PHÁT
HIỆN RA TỪ
TRƯỚC?

QUẢ
NHIÊN ...
ĐÓ LÀ
ĐƯỜNG
THOÁT
THÂN CỦA
HẮN...

TỪ LÚC
NÀO
MÀ...

CÁNH
CỬA BÍ
MẬT
NÀY LÀ
SAO!?

CÁI
GÌ?

CÁI ĐÓ THÌ...
CHỈ KHI ÔNG
LÀ CHỦ NHÂN
THẬT SỰ CỦA
VIÊN NGỌC
THÔI!

Ồ! VẬY NÓ
SẼ ĐƯỢC
ĐEM TRẢ
LẠI CHO
TÔI ĐÚNG
KHÔNG?

VÌ TÔI CÓ NGHE
CHUYỆN KAITO
KID SẼ TRẢ LẠI
VIÊN ĐÁ CHO CHỦ
SỞ HỮU NẾU ĐÓ
KHÔNG PHẢI THỨ
HẮN ĐANG TÌM
KIẾM...

P-PHẢI
...

VÀ ÔNG BỊ MÊ HOẶC
BỞI SỰ LẤP LÁNH ĐẠM
CHẤT PHƯƠNG ĐÔNG
ĐẶC TRƯNG CỦA
NGỌC TRAI TỬ
NÓ...

ÔNG ĐÃ NÓI THỂ
NÀY ĐÚNG KHÔNG
NHỈ... VIÊN NGỌC
ĐÓ ĐƯỢC TÌM THẤY
TRONG MỘT CON
HÀU NHẬT BẢN
KHỔNG LỒ Ở
VỊNH AGO
TÍNH MIE
...

NÓI
CÁCH
KHÁC
...

ĐẶC TRƯNG CỦA NGỌC ỐC
XÀ CỪ, ÁNH SÁNG MÀU CẦU
VỒNG ẤY KHÔNG PHẢI LÀ "SỰ
LẤP LÁNH ĐẠM CHẤT PHƯƠNG
ĐÔNG", MÀ LÀ "HOA VĂN NGỌN
LỬA"*** TRÊN BỀ MẶT CỦA CHÚNG
TAO THÀNH NHỮNG ĐƯỜNG
CONG TUYỆT MỸ!

TUY NHIÊN, NGỌC ỐC
XÀ CỪ THỰC SỰ CHỈ
CÓ THỂ ĐƯỢC LẤY
TỪ ỐC XÀ CỪ HỒNG*
SỐNG TẬP TRUNG Ở
VỊNH MEXICO VÀ
VÙNG BIỂN
CARIBE!

VỊNH MEXICO

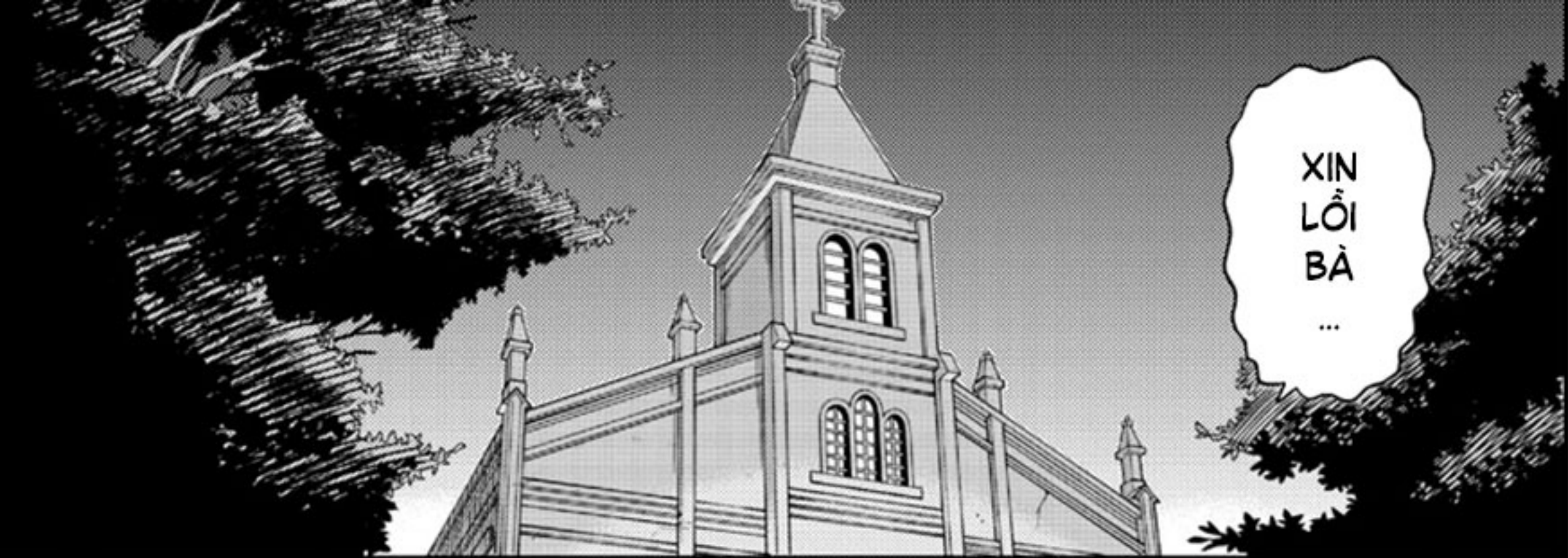
BIỂN CARRIBE

**CÒN GỌI LÀ "CẦU TRÚC NGỌN LỬA".

*HAY CÒN GỌI LÀ ỐC XÀ CỪ NỮ HOÀNG.

9





VỀ VIÊN NGỌC
MÀU HỒNG
LÚC BÀ VẪN
CÒN SỐNG...

CHÁU MUỐN
NGHE KỂ THÊM
NHỮNG CÂU
CHUYỆN ...



DÙ
MUỐN
ĐỂ BÀ
MANG
NÓ THEO
LÊN
THIÊN
ĐƯỜNG
...
NHƯNG
CHÁU
KHÔNG
ĐÒI
NÓ LẠI
ĐƯỢC
...

CHIẾC NHẮN
CHỨA ĐẦY
KÍ NIỆM MÀ
ÔNG ĐÃ
TRAO CHO
BÀ...



NGƯỜI
VỢ ĐANG
MANG THAI
CỦA ÔNG
ẤY ĐÃ LÊN
CON ĐAU
VÀ HOẢNG
LOẠN...

KỂ TỪ NGÀY
ÔNG TÍ PHÚ ĐẾN
TỪ CARIBE ĐÓ ĐI
DU LỊCH VÒNG
QUANH THẾ
GIỚI TRÊN
BIỂN...

ĐÃ ĐƯỢC
KHOẢNG
NỬA THẾ
KỈ...

11



MỘT TRONG
NHỮNG BIG
JEWEL...

VIÊN
NGỌC ỐC
XÀ CỬ
LỚN NHẤT
THẾ GIỚI
...

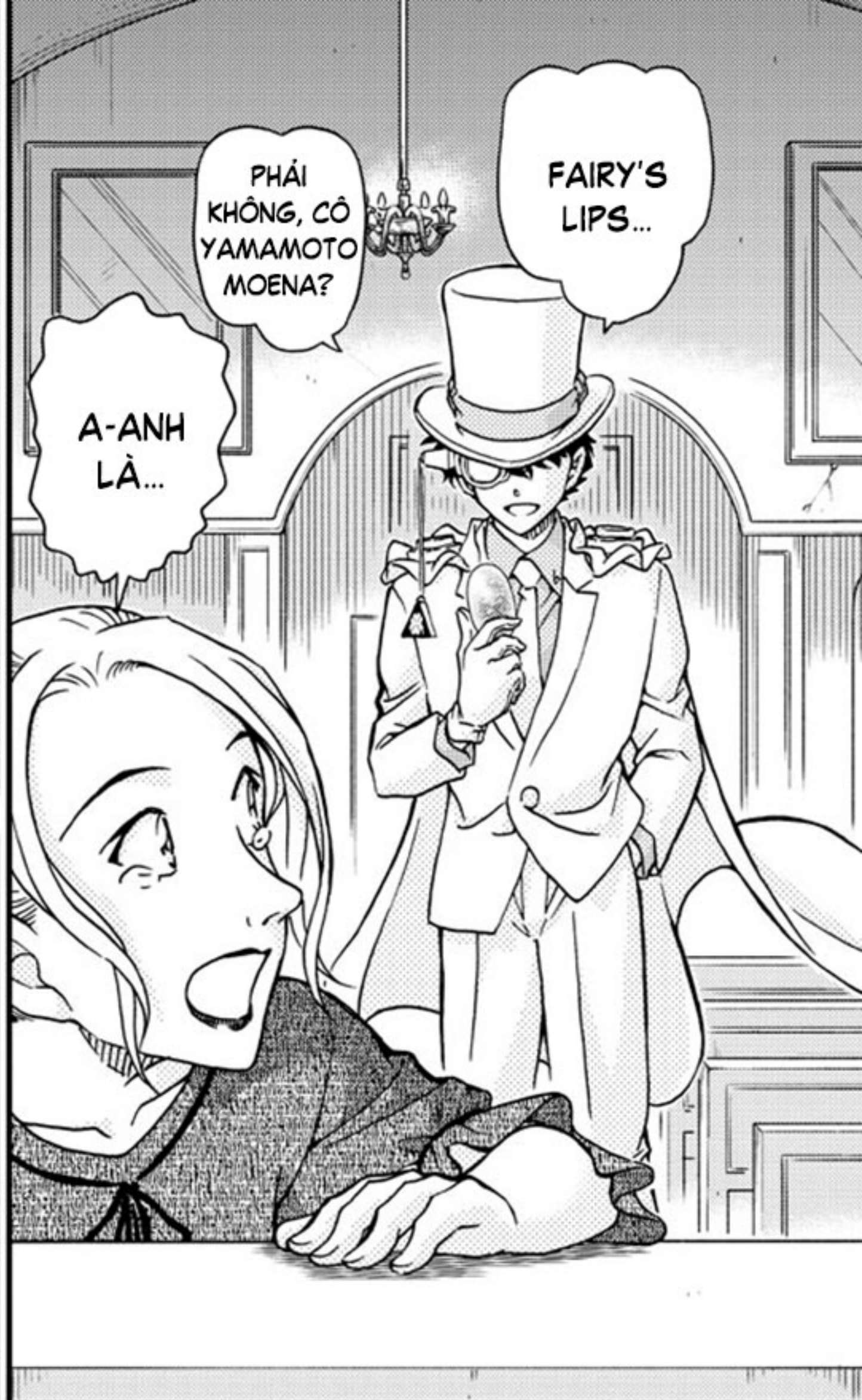


DÙ KHÔNG PHẢI
CHUYÊN MÔN CỦA
ĐỂ BÀY MÌNH, NHƯNG ÔNG ẤY
TỎ LÒNG ĐÃ DÙNG KIẾN THỨC
BIẾT ON, Y HỌC ĐỂ GIÚP BÀ
VỊ TÍ PHÚ ẤY SINH CON
ĐÃ TẶNG AN TOÀN...
ÔNG CỦA
CÔ...

KHI ĐÓ, ÔNG CỦA CÔ,
MỘT BÁC SĨ PHẪU
THUẬT CÙNG TÌNH CỜ
CÓ MẶT TRÊN CON
TÀU ẤY ĐỂ HƯỞNG
TUẦN TRĂNG
MẬT...



**KAITO
KID!!**



PHẢI
KHÔNG, CÔ
YAMAMOTO
MOENA?

FAIRY'S
LIPS...

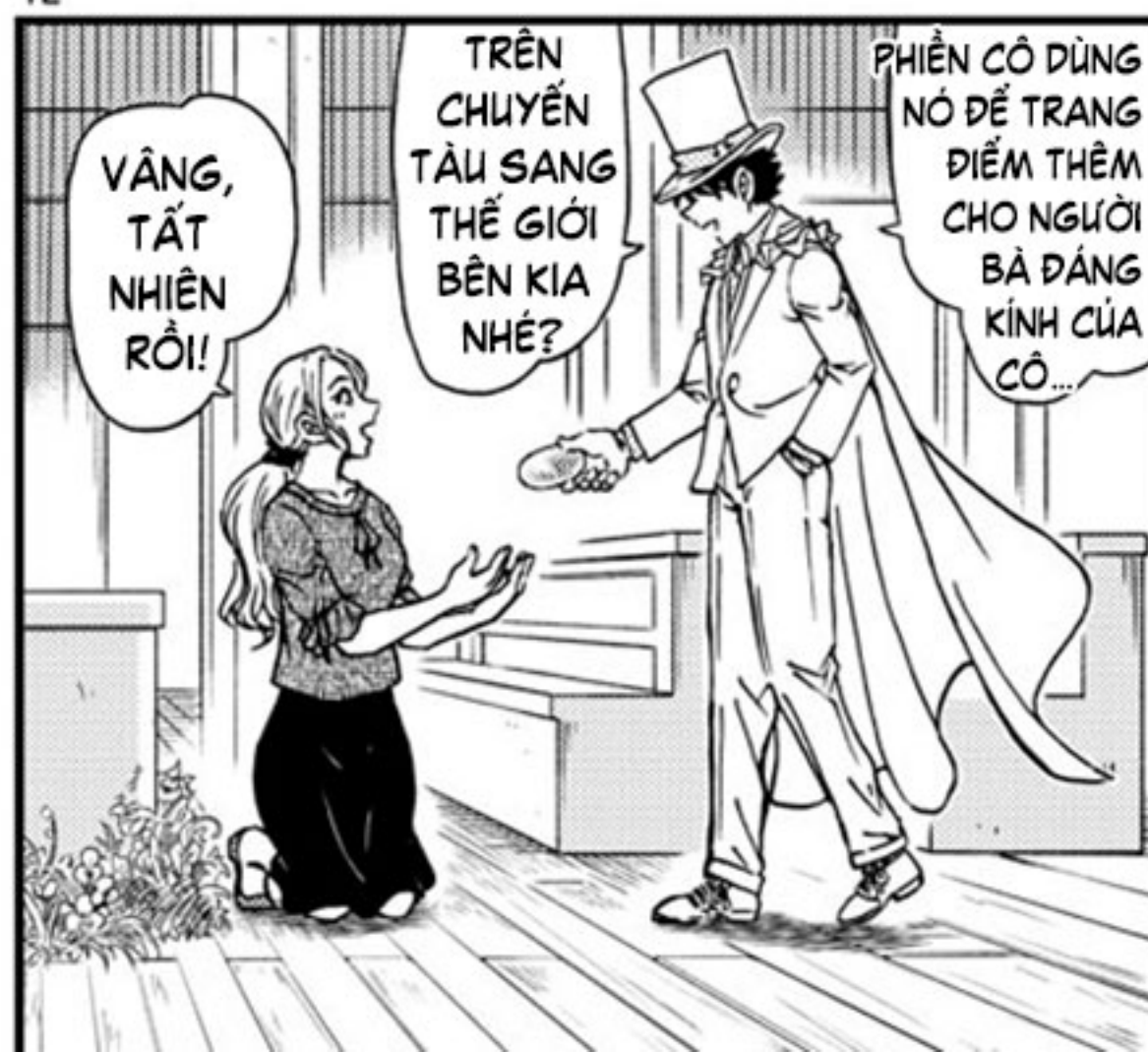
A-ANH
LÀ...



CÓ VẼ TAY MÔI
GIỚI ĐÁ QUÝ
ĐÃ ĐỌC ĐƯỢC
CÂU CHUYỆN
RỒI NGHĨ CÁCH
LỪA LẤY VIÊN
ĐÁ QUÝ TỪ
CÔ...

NGƯỜI CON TRAI
CỦA ÔNG TÍ PHÚ,
CŨNG CHÍNH LÀ
NGƯỜI ĐƯỢC SINH
RA TRÊN CON TÀU
ĐÓ, ĐÃ VIẾT CHI
TIẾT CÂU CHUYỆN
TRÊN BLOG TIẾNG
TÂY BAN NHA
CỦA MÌNH...

12



VÀNG,
TẮT
NHIÊN
RỒI!

TRÊN
CHUYẾN
TÀU SANG
THẾ GIỚI
BÊN KIA
NHÉ?

PHIÊN CÔ DỪNG
NÓ ĐỂ TRANG
ĐIỂM THÊM
CHO NGƯỜI
BÀ ĐÁNG
KÍNH CỦA
CÔ...



VIÊN
ĐÁ NÀY
KHÔNG
PHẢI VIÊN
TÔI ĐANG
TÌM...

TIẾC
THẬT,
XEM
RA...



GÌ
CƠ?

TÌM ĐƯỢC
MỘT BƯU
KIẾN TRONG
TỦ CỦA ANH
DATE?



MẶC DÙ CHỮ
GHI TRÊN TỜ
GIẤY NHỎ ĐÃ
BỊ NHÒE VÀ
KHÓ ĐỌC...

TỪ KHI ANH ẤY MẤT
TRONG VỤ TAI NẠN
GIAO THÔNG VÀO
1 NĂM TRƯỚC,
NÓ VẪN NẪM
NGUYÊN Ở ĐÓ,
CHƯA AI ĐỤNG
TỚI CÁ...



CÓ 1
PHONG
THƯ CÓ
DÁN TỜ
GIẤY
NHỎ GHI
YÊU CẦU
GỬI NÓ
CHO VỊ
THANH
TRA ĐÓ
...

Ừ... NÓI
CHÍNH XÁC
THÌ TRONG
BƯU KIẾN
GỬI CHO
ANH DATE
...

TRONG ĐÓ
CÓ 1 PHONG
THƯ GHI
NGƯỜI NHẬN
LÀ 1 THANH
TRA Ở SỞ
CẢNH SÁT
NAGANO?



NHÌN XEM,
CHỈ CÓ 1 DẤU
TRÒN Ở ĐÂY
THÔI...



TRÊN ĐÓ
KHÔNG
GHI TÊN
AI CÁ
...

VẬY TÊN NGƯỜI
GỬI NÓ CHO ANH
DATE CŨNG BỊ
NHÒE À?



BỞI MẤY
GÃ THUỘC
KHÓA LIÊN
TRƯỚC
EM...

SAO
MÀ CÓ
ĐƯỢC?

ỦA? VẬY EM
KHÔNG CÓ KÍ NIỆM
ĐÁNG NHỚ HỒI Ở
HỌC VIỆN CẢNH
SÁT SAO?



NẾU LÀ ANH THÌ CŨNG
MUỐN QUÊN LUÔN NÓ
THÔI... ĐẦY CÁC THỨ BỪA
BÀI LỘN XỘN CHỈ NÊN VỨT
ĐI, VÍ DỤ NHƯ MẤY BỨC
ẢNH VÀ NHỮNG
THỨ LINH TINH
KHÁC CỦA ANH
ẤY TỪ THỜI CÒN
Ở HỌC VIỆN
CẢNH SÁT
...

NHƯNG KHÔNG
THỂ TIN LÀ NÓ BỊ
BỎ QUÊN TRONG
TỦ SUỐT 1 NĂM
...



NÊN NGƯỜI TA MỚI ĐẶT
RA NHỮNG LUẬT LỆ
NGHIÊM KHẮC KHÔNG
TƯƠNG TRÙNG NĂM
HỌC CỦA BỌN EM!!

ANH DATE VÀ
ĐÁM BẠN CỦA
MÌNH CHUYÊN
BÀY TRÒ
NGỊCH PHÁ
...

* SATO GỌI "MATSUDA-KUN" THAY VÌ "MATSUDA-SAN"



À...
KHÔNG
...

CÓ
VẤN
ĐỀ GÌ
À?

VÌ KHÁC VỚI ANH
DATE, Ở TRONG
ĐỘI HÌNH SỰ EM
LÀ TIỀN BỐI CỦA
MATSUDA...



NHƯNG
SAO EM
LẠI GỌI LÀ
"MATSUDA"
THAY VÌ
"ANH MAT-
SUDA"??

NHẮC MỜI NHỚ,
MẶC DÙ ANH
DATE VÀ ANH
MATSUDA HỌC
CÙNG NĂM...

CÓ VÊ
MATSUDA*
CÙNG
LÀ MỘT
TRONG
SỐ ĐÓ...



ĐÂY LÀ
PHONG
THƯ...

14



ĐƯỢC
...

SOẠT

VẬY HÃY
KIỂM
TRA BÊN
TRONG
XEM...



XEM RA
ĐÚNG LÀ
VẬY...

PHẢI
...

VIỆC NÓ
ĐƯỢC GỬI
CHO ANH LÀ
KHÔNG NHẦM
LẦN GÌ
CHỨ?



*CÂU NÓI CỦA CHU DU, MỘT DANH TƯỚNG VÀ NHÀ QUÂN SỰ THỜI TAM QUỐC.

15





DI VẬT
TRUYỀN
TẢI
THÔNG
ĐIỆP TỪ
HIRO-
MITSU
...

名探偵



SERIES PART 1



Trans: Eindhoven

Edit: Alice, Kun

Raw: BSI Scans

青山剛昌

FILE 1022: NGƯỜI THAY THỂ

MỞ
ĐẦU
SERIES
MỚI
VỚI SỰ
XUẤT
HIỆN
CỦA
CHÀNG
TRAI DA
NGÀM
ĐÓ!

NẾU
NHẮC
TỚI
BẢNG
CÁ
NHÂN
VÀ VÕ
PHỤC
KARATE
THÌ...?

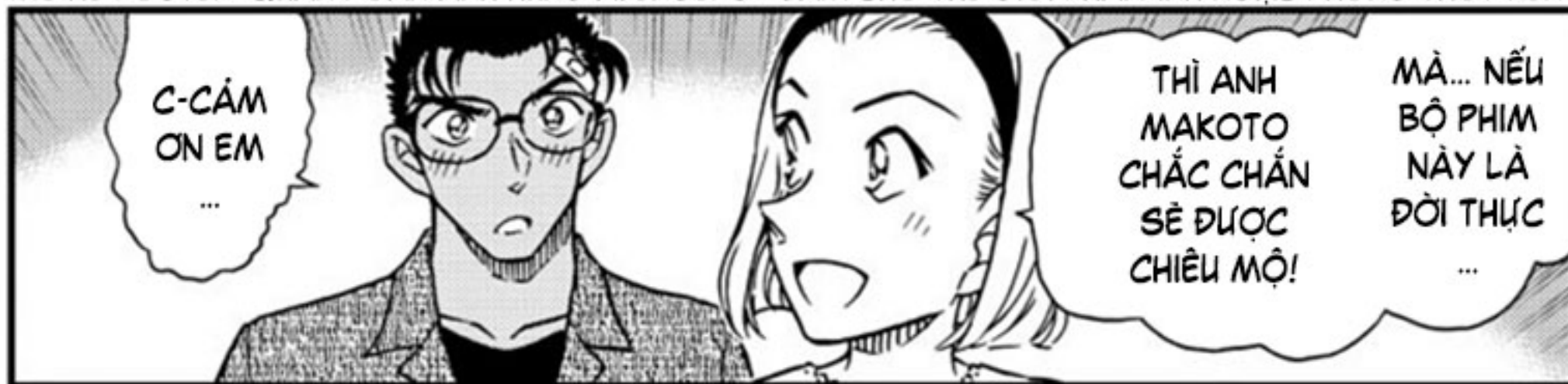


TẬP 96
Chương 8





MOVIE POSTER: QUÂN ĐOÀN ANH HÙNG AZENGERS - LÀM CHO THẾ GIỚI PHẢI KINH NGẠC KHÔNG THỐT NÊN LỜI!



1 NGÀY BÌNH YÊN... MỌI NGƯỜI ĐI CÙNG NHAU ĐI XEM PHIM ...





VÀ QUÝ CÔNG TỬ CỦA
NHỮNG CÚ ĐÁ VỚI 400
TRẬN BẮT BẠI, ĐANG
ĐI CHUNG VỚI
NHAU...



CÔ NÀNG
TOMBOY VỚI KỸ
THUẬT TRIỆT
QUYỀN ĐẠO
NGANG NGỬA
...



NỮ VÔ SĨ
KARATE
MẠNH
NHẤT Ở
KANTO
...



HẢ?

ÁÁÁ...



KHÔNG LÀ TAO
SẼ THỐI BAY
NÀO CỦA Ạ
NÀY ĐÂY!

CẤM LẠI
GẦN!



ĐÂY ĐÂU
PHẢI LÀ
MANGA,
LÀM GÌ CÓ
CHUYỆN 1
VỤ VIỆC
BẤT NGỜ
XẢY RA
...

YÊN BÌNH
THẾ NÀY
KHÔNG
TỐT SAO!

NHƯNG TẤT CẢ
NHỮNG GÌ HỌ
LÀM LÀ ĐI XEM
PHIM VÀ NHÀN
NHÀ ĐI ĐẠO
TRÊN PHỐ...



ĐÂY?!



KIỂM CHO
TAO 1 CHIẾC
XE ĐỂ TAO
CHUỖN
KHỎI...

TRƯỚC
TIÊN LÀ
XE...





TOMIOKA SHIGEMATSU (50) - ĐẠO DIỄN



ODORI DAISAKU (48) TRỢ LÝ ĐẠO DIỄN





TÔI CŨNG MUỐN
CẬU TA LÀM DIỄN
VIÊN ĐÓNG THỂ
CHO MÌNH
...

CẬU
TA ĐI
CHUYỂN
KHÁ
TỐT
...

TOKUZONO SAIYA
(34)
DIỄN VIÊN



TỐT,
TỐT
ĐẤY!

ANH
MAKOTO
GIỎI
QUÁ!

NGƯỜI
THAY
THỂ
À?



TÔI KHÔNG
CHỊU NỖI
VIỆC MÓNG
TAY BỊ SÚT
MỀ DẦU
...

GIỜ THÌ
KHÔNG
ĐƯỢC NỮA
RỒI...

JINMEI NANAKO
(29)
DIỄN VIÊN



À... HỒI
MỚI VÀO
NGHỀ
CHỨ GÌ?

NANAKO, HỒI
TRƯỚC EM CŨNG
CÓ THỂ LÀM MẤY
PHA HÀNH ĐỘNG
NHƯ THẾ PHẢI
KHÔNG?



TÔI
VẪN
HAI
MẤY
TUỔI
MÀ!

ĐỪNG NÓI NHƯ
THỂ TÔI LÀ MỘT
BÀ CÔ TRUNG
NIÊN,

PHẢI RỒI...
EM KHÔNG
CÒN LÀ MỘT
CÔ BÉ NỮA,
MÀ ĐÃ Ở
GIỮA SỰ
NGHIỆP RỒI
...



TÁCH

NÓ
TÊN
GÌ?



VÂNG
ĐƯỢC ...
THÔI!

CHÁU
TRAI
ANH LÀ
FAN CỦA
EM...

VẬY NỮ DIỄN
VIÊN NỔI TIẾNG
CHO ANH XIN
CHỮ KÍ ĐƯỢC
KHÔNG...







VẬY MỘT TRONG
MẤY ĐỨA CÓ THỂ
LÀM DIỄN VIÊN
ĐÓNG THỂ
CỦA JINMEI
...

D-DE
THƯƠNG
GHÊ



CÙNG HƠN
NGƯỜI
 BÌNH
THƯỜNG
A...

ĐẠ
ĐƯỢC ...
...



HẢ?
THẬT
À?

À KHÔNG,
XIN HÃY ĐỂ
TÔI DIỄN!

ĐẠO DIỄN! TÔI
SẼ DIỄN MÀ
KHÔNG CẦN
NGƯỜI ĐÓNG
THỂ!



ANH ĐƯỢC
MỜI ĐÓNG
VAI 1 CẢNH
SÁT?

GÌ CƠ?!



10



Ồ, CÓ TẬN 48
CẢNH SÁT... QUÁ
NHIỀU NÊN KHÔNG
THỂ NHỚ HẾT NỐI,
DO VẬY NẾU
THÊM 1 CẢNH
SÁT NỮA CHẮC
CÙNG KHÔNG
THÀNH VẤN
ĐỀ...

1 BỘ PHIM
CẢNH SÁT CÓ
TÊN LÀ "CẢNH
SÁT 48"!

MÀ
ĐÂY LÀ
PHIM GÌ
VẬY?



ĐƯỢC MÀ,
ĐƯỢC MÀ,
ANH NÊN THỬ
MỘT LẦN ĐI!

Ừ... DÙ ANH ĐÃ
NÓI VỚI HỌ RẰNG
MÌNH KHÔNG CÓ
THỜI GIAN
RÁNH...





THÌ CÓ THỂ
AI ĐÓ SẼ
GẶP TAI
NẠN VÀ
CHẾT!

NẾU CẬU LO ĐỀNH
GIỐNG TAY TRỢ
LÍ SẢN XUẤT
TRƯỚC ĐÂY
...



12

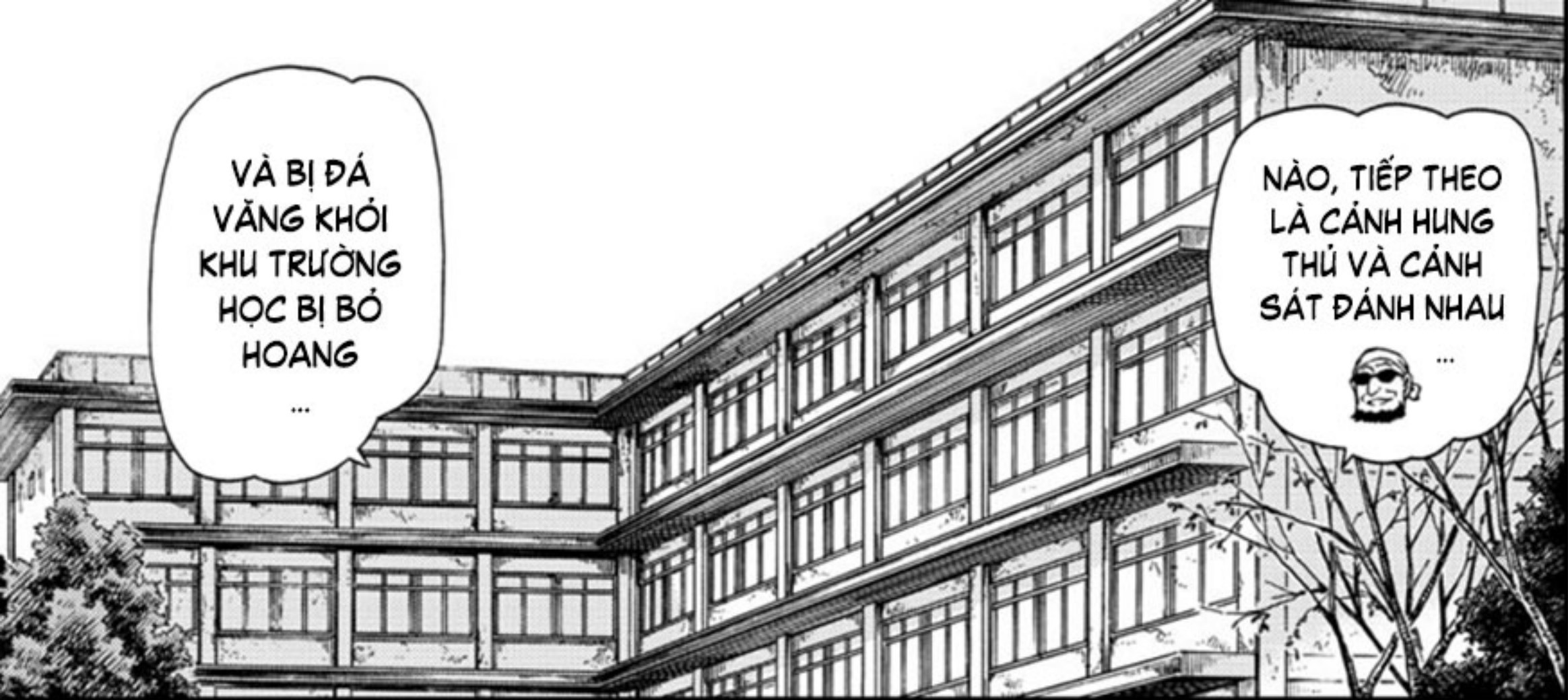


TRỢ LÍ
SẢN XUẤT
TRƯỚC
ĐÂY?



CẨN THẬN
GIÙM CHO!

KHÔNG GIỐNG TRỢ
LÍ SẢN XUẤT MẤY
NGƯỜI, DIỄN VIÊN
BỌN TÔI KHÔNG THỂ
DỄ DÀNG THAY
THỂ ĐÂY...



VÀ BỊ ĐÁ
VĂNG KHỎI
KHU TRƯỜNG
HỌC BỊ BỎ
HOANG
...

NÀO, TIẾP THEO
LÀ CẢNH HUNG
THỦ VÀ CẢNH
SÁT ĐÁNH NHAU
...



D-ĐẠ
...

VỚI LẠI... HÃY
CÂN NHẮC LỜI
MỜI CỦA TÔI
VỀ VAI CẢNH
SÁT MỚI...



ANH
MAKOTO,
LÀM CHO
NGON LÀNH
NHÉ!

VĂNG
!

ĐÂY LÀ
CẢNH
CUỐI, CỐ
GẮNG
NHÉ!



HM... MÌNH
TỪNG THẤY
MẶT CẬU TA
ĐẦU ĐỎ RỒI
THÌ PHẢI...

TÔI
BIẾT
RỒI...

TÔI SẼ GIẢI THÍCH
MỐC THỜI GIAN SAU,
GIỜ CẬU HÃY LÊN
TẦNG TRÊN ĐI!

13



ĐÃ BỊ
RƠI ĐẦU
MẮT
RỒI...

KHỊT

CÓ VÉ CHIẾC
SMARTPHONE
DÀNH CHO CÔ
NÀNG ANH TA
THÍCH NHẤT...



ANH TOKUZO-
NO ĐANG ĐI
TÌM SMART-
PHONE...

NÓI MỚI NHỚ, CẬU
TOKUZONO ĐAU RỒI?
CẬU TA VÀO VAI VIÊN
CẢNH SÁT SẼ ĐÁ HUNG
THỦ VĂNG KHỎI TÒA
NHÀ MÀ?



SẼ RẤT
HIỆU QUẢ
ĐÂY!



ỔN RỒI
ĐÂY
NHỈ?



15



HẢ?

AAAA

...

CHƯA
ĐẾN LÚC
MÀ...

NÀY
NÀY
...





CÓ CHUYỆN
GÌ THẾ?

**QUÝ
CÔNG
TỬ CỦA
NHỮNG
CÚ ĐÁ
XUẤT
HIỆN
Ở NƠI
XẢY
RA CÚ
NGÃ?!**

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

KENHSINHVIENTHUYEN.NET/CONAN

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

Trans: Eindah
Edit: Alice, Kun
Raw: BSI Scans

青山剛昌

FILE 1023: THỨ THUỐC LẠ

BÓNG
DÁNG
CỦA
NGƯỜI
MẠNH
NHẤT
TRONG
SỐ ĐÀN
ÔNG
XUẤT
HIỆN?!!

VƯỢT
QUÁ
CẢ SỰ
NGHI
NGỜ

...



TẬP 96
Chương 9



ĐANG CHUẨN
BỊ QUAY CẢNH
TIẾP THEO Ở
ĐÂY...

KHI CÁC
NHÂN VIÊN
ĐOÀN
LÀM
PHIM
...



ĐỘT NHIÊN
HẾT LÊN
"AAAA!" RỒI
NGÃ XUỐNG
...

ANH
TOKUZONO,
NGƯỜI ĐÃ
ĐI LÊN
TẦNG 4
...



NẠN NHÂN LÀ
ANH TOKUZONO
SAIYA, DIỄN
VIÊN, 34 TUỔI
...



TÔI
HIỂU
RỒI...

VÀ
CHẾT
...

ĐẦU ANH
TA ĐẬP
MẠNH
XUỐNG
ĐẤT...

**MỘT
VỤ
VIỆC
KHẨN
CẤP
XẢY
RA
GIỮA
BUỔI
QUAY
PHIM!**





NHƯNG THỰC TẾ NÓ ĐÃ XẢY RA NGƯỢC LẠI...

RỒI SAU ĐÓ TỪ TRÊN TẦNG 4 NHÌN XUỐNG ...

CẢNH CHÚNG TÔI ĐANG ĐỊNH QUAY LÀ LÚC VIÊN CẢNH SÁT DO CẬU TOKUZONO THỦ VAI ĐÁ NHÂN VẬT HUNG THỦ DO CHÀNG TRAI MỚI NÀY ĐẢM NHẬN VẮNG KHỎI TÒA NHÀ...



À, VÂNG!

NÀY, ĐÚNG VẬY KHÔNG, HOEGI?



NÓ ĐƯỢC BỐ TRÍ SẴN TRONG PHÒNG HỌC Ở TẦNG 4 ...

BỘ DÂY ĐAI AN TOÀN MÀ ANH CHÀNG MỚI NÀY SẼ MẶC THEO KẾ HOẠCH...

TOMIOKA SHIGEMATSU
(50) - ĐẠO DIỄN



KHÓ CÓ CHUYỆN ĐÓ LẮM ...

HAY LÀ ANH TOKUZONO ĐÃ TÁY MÁY GÌ ĐÓ VỚI DÂY ĐAI AN TOÀN RỒI VÔ TÌNH BỊ NGÃ?



LÚC TÔI SẮP ĐI LÊN TẦNG TRÊN ĐỂ GIẢI THÍCH CÁCH ĐEO BỘ DÂY ĐAI VÀ MẤY THỨ KHÁC THÌ ANH TOKUZONO ĐỘT NHIÊN NGẢ XUỐNG!

TÔI ĐÃ BẢO CẬU NGƯỜI MỚI ĐÓNG VAI HUNG THỦ ẤY ĐI LÊN TẦNG 4...

KHỤ KHỤ

HOEGI YOTA (26)
TRỢ LÍ SẢN XUẤT



V-VÂNG ...

HIDEKA, EM CÙNG BỊ CHƠI KHĂM NHIỀU RỒI NHỈ?



ĐỂ CHƠI KHĂM NHIỀU THÀNH VIÊN TRONG ĐOÀN...

DÙ ĐÚNG LÀ GẢ ĐÓ HAY ĐỘNG TAY VÀO CÁC THỨ ...

JINMEI NANAKO
(29) DIỄN VIÊN



LẦN ĐÓ
THẬT
KINH
KHỦNG
...

CÒN CẢ XÀ
PHÒNG NHUỐM
MÁU NỮA, NHỚ
KHÔNG?



RỒI ĐÊM XÌ
HƠI, RẤT
NHIỀU LẦN
...

CÁC
LOẠI
HỘP
HỦ
ĐOÀ
...

KHỊT

ABURAI HIDEKA
(26) CHUYÊN VIÊN
TRANG ĐIỂM



VÌ VỤ CHƠI
KHẼM ĐÓ
SAO?

MÀ, SAU LẦN
ẤY, TRỢ LÍ
SẢN XUẤT
ĐÓ ĐÃ QUA
ĐỜI THẬT
...



VẬY
Ư...

TRÊN
ĐƯỜNG ĐẾN
CHỖ QUAY
PHIM!

LÀ TAI
NẠN XE
HƠI...



ĐẾN MỨC KÉO
HẦU HẾT THÀNH
VIÊN ĐANG Ở
STUDIO ĐẾN
CHỖ NHÀ VỆ
SINH ẤY
...

TRỢ LÍ SẢN
XUẤT BỊ CHƠI
KHẼM LẦN
ĐÓ ĐÃ KHÓC
THÉT THẨM
THIỆT NHƯ
SẮP CHẾT
...

ODORI DAISAKU
(48)
TRỢ LÍ ĐẠO DIỄN



PHẢI RỒI,
NÓI VỀ
CHUYỆN
TRANH
CÀI...

CHỨ CẬU TA
KHÔNG CÓ
ÁC Ý ĐÀU
...



CƠ MÀ, CÓ VÉ
CÂU TOKUZONO
BẦY MẤY TRÒ
CHƠI KHẼM ĐÓ
ĐỂ LÀM CHO
VIỆC QUAY
PHIM BỐT
CĂNG THẲNG
...



MỘT DIỄN
VIÊN KHÁC
ĐÃ TRANH
CÀI VỚI ANH
TA VÀ RỒI
CÙNG NGHỈ
VIỆC
LUÔN
...



PHẢI... CÓ 1
TRỢ LÍ SẢN
XUẤT ĐÃ
NGHỈ VIỆC
VÌ CHUYỆN
ĐÓ...



CÁC VỤ
CHƠI KHẼM
ĐÓ KHIẾN
VÀI THÀNH
VIÊN GHÉT
ANH TA
PHẢI
KHÔNG?



SONOKO,
 BÌNH
 TĨNH,
 BÌNH
 TĨNH!

GÌ CHÚ?! ĐÓ
 CHƯA THỂ GỌI
 LÀ TRANH CẢI
 ĐƯỢC!

DO TOKU-
 ZONO XEM
 THƯỜNG
 BẠN GÁI
 CỦA CẬU TA
 NÊN...



SAO CỜ?
 CẬU KYOU-
 GOKU VÀ
 ANH TOKU-
 ZONO ĐÃ
 CẢI NHAU
 À?

CẬU ĐÃ CẢI
 NHAU VỚI
 TOKUZONO
 TRƯỚC LÚC
 CẬU TA NGÃ
 XUỐNG ĐÚNG
 KHÔNG?

ANH
 CHÀNG ĐÓNG
 VAI HUNG
 THỦ...



SAO MÀ KỂ
 VỚI THANH
 TRA CHUYỆN
 PHẢI THAY
 THỂ CHO NAM
 DIỄN VIÊN BỊ
 CHÍNH MÌNH
 ĐÁNH BẤT
 TÍNH TRƯỚC
 ĐÓ ĐƯỢC...

D-ĐÀ...
 CHUYỆN
 KHÁ DÀI
 DÒNG...

CẬU LÀM
 GÌ MÀ XUẤT
 HIỆN TRONG
 PHIM
 VẬY?

... MÀ KHOAN,
 KHÔNG PHẢI
 CẬU KYOU-
 GOKU LÀ
 QUÂN QUÂN
 KARATE
 SAO?



NƠI XẢY RA
 CÚ NGÃ DẪN
 ĐẾN CÁI
 CHẾT CỦA
 ANH TOKU-
 ZONO...

DÙ SAO THÌ
 GIỜ PHẢI ĐI
 LÊN TẦNG
 4...

6



XIN HÃY Ở
 NGUYÊN
 TẠI CHỖ!

NHỮNG
 NHÂN VIÊN
 CÒN LẠI
 ...



V-VÂNG
 ...

ĐẠO DIỄN VÀ
 TRỢ LÍ ĐẠO
 DIỄN, MỜI ĐI
 CÙNG TÔI!

CẬU KYOU-
 GOKU,
 NGƯỜI ĐÃ
 Ở CÙNG
 NẠN NHÂN
 ...



ĐÚNG
LÀ...



VÂNG
...

CHÍNH LÀ
THỨ ÔNG
ĐÃ NHẮC
ĐẾN PHẢI
KHÔNG?

BỘ DÂY ĐAI
AN TOÀN
Nằm TRÊN
BÀN
NÀY...



VÂNG... TRONG
CẢNH QUAY, CẢNH
SÁT VÀ HUNG THỦ
ĐÚNG TRÊN MẤY
CÁI BÀN ĐÁNH
NHAU...

NHÌN GIỐNG
NHỮNG NƠI
MÀ HUNG THỦ
BỊ DÒN VÀO
CHÂN TƯỜNG
TRONG CÁC
BỘ PHIM
CẢNH
SÁT...



PI PO PA
PE PU...



BÊN GIÁM ĐỊNH
HÃY GỌI VÀO
SỐ MÀ NẠN
NHÂN ĐÃ GỌI
LẦN CUỐI ĐI!

RỒ!

VÀ CUỐI
CÙNG
HUNG
THỦ NGẢ
XUỐNG
DƯỚI
CỬA SỐ
ĐÓ...



CHẴNG
PHẢI
RẤT LẠ
SAO?!

LẠ
QUÁ
NÈ?



1 CHIẾC
SMART-
PHONE BÊN
NGOÀI CỬA
SỐ...?

HỦ?

RING
...

RING
...

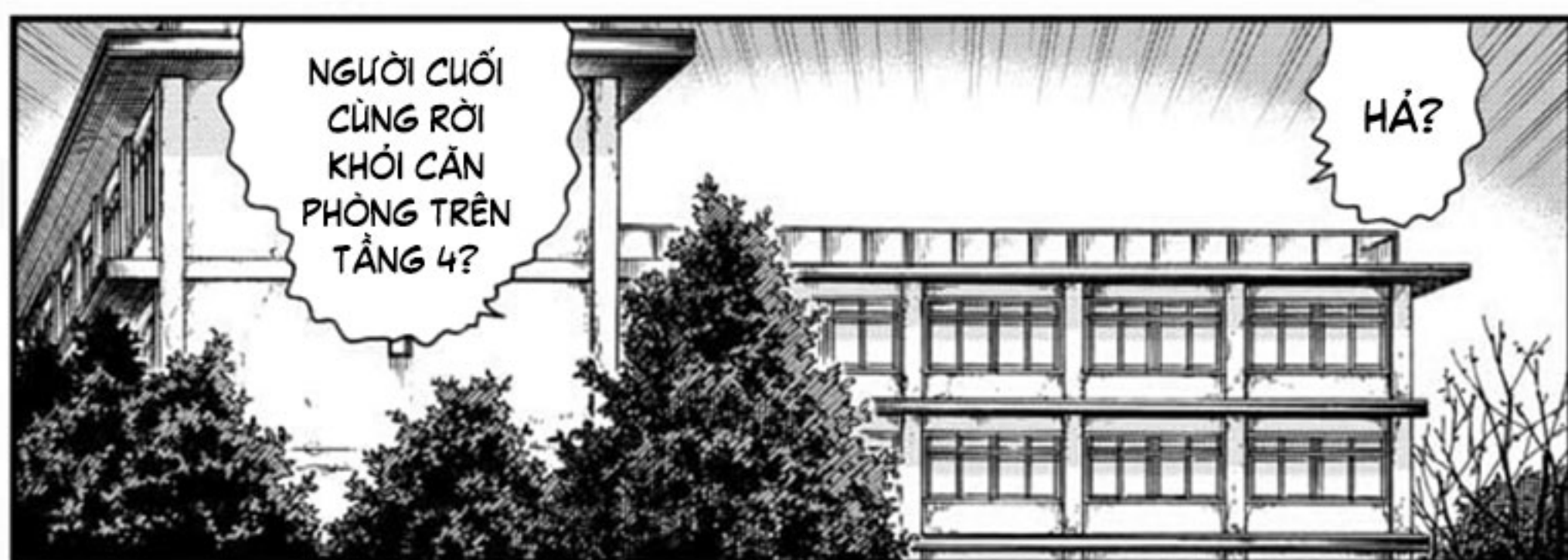


RING
...

RING
...







10



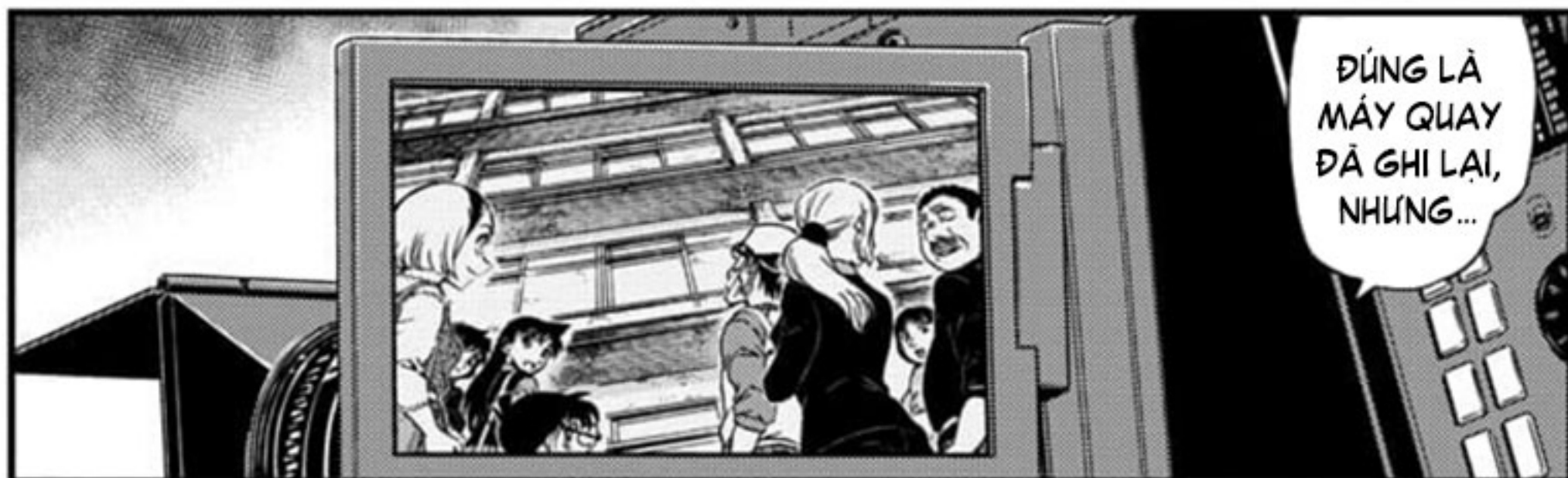
TRÙNG HỢP
LÀ MÁY QUAY
PHIM BẮT ĐẦU
NGAY TRƯỚC
KHI LÚC TOKU-
ZONO NGẢ
XUỐNG...

VẬY CÁC
ANH CÓ
MUỐN XEM
CẢNH PHIM
KHÔNG?

NHƯNG
CÓ NHIỀU
TRỢ LÍ
SẢN
XUẤT
MÀ...

CÓ NGƯỜI SẼ CHÚ
Ý NẾU AI ĐÓ VẮNG
MẶT TRƯỚC LÚC
BẮT ĐẦU QUAY
PHIM...

KHÔNG
THỂ CÓ
CHUYỆN
ĐÓ ĐẦU
ANH CẢNH
SÁT!





12





13







TỜ CÓ CHÚT
CHUYỆN
MUỐN HỎI
RAN...

NÓI ĐẾN
THUỐC
THÌ...



PHẢI
...

XEM RA CÁ
HỘP LẦN
THUỐC ĐỀU
KHÔNG LIÊN
QUAN ĐẾN
VỤ NÀY...



NHỚ XEM,
THỈNH
THOẢNG
CẬU ẤY
NHÌN NHƯ
ĐANG
BỊ ỒM!

BẠN
TRAI?
SHINICHI
ẤY HẢ?



CÓ LŨNG
THỨ THUỐC
LÀ NÀO
KHÔNG?

BẠN
TRAI CỦA
CẬU...

HẢ?



KHÔNG BIẾT
ĐÓ CÓ PHẢI
DO CẬU
ẤY LŨNG
THUỐC
KHÔNG
?

NHƯNG MỘT LÁT SAU
LẠI HÀNH ĐỘNG NHƯ
THỂ CHẴNG CÓ GÌ
XẢY RA!

ĐỪNG, ĐỪNG RỒI,
CÓ LÚC MẶT HẮN
TRẮNG BỆCH, NHƯ
KHUYU XUỐNG
ĐẾN NƠI
...



VẬY TỜ
HỎI THẮNG
NHÉ...



C-CHƯA
...

TỨC LÀ CẬU
CHƯA TỪNG
NHÌN THẤY
CẬU ẤY
LŨNG GÌ
HẢ?



Ý CẬU
LÀ
SAO?

Ý...



Ý TỜ
...



CONAN BIẾN
MẤT, PHẢI
KHÔNG?

LÚC SHIN-
ICHI CÓ
MẶT THÌ
...

16



CHÍNH
LÀ THẾ
ĐÓ!

**SERA,
ĐÁNH
THẲNG
VÀO
TRỌNG
TÂM;
MỘT
CONAN
ĐANG
BỐI RỐI
SẼ...?!**

ĐÓN ĐỌC KÌ TỚI TẠI

KENHSINHVIENTHUYEN.NET/CONAN

KENHSINHVIENTHUYEN.NET

名探偵 江戸川乱歩

★ SERIES PART 3 ★

DETECTIVE CONAN

Trans: Eindah, Miao Miao
Edit: Alice, Kun, caoanh204
Raw: BSI Scans

青山剛昌

FILE 1024: SỰ TRUY HỎI CỦA SERA



CONAN
(SHINICHI),
THỂ CHÂN
TƯỢNG.

TẬP 96
Chương 10





VẬY TỚ HỎI
THẮNG NHÉ

...



Ý TỚ

...



Ý CẬU
LÀ SAO ?

Ý...



CONAN BIẾN
MẤT, ĐÚNG
KHÔNG?

LÚC
SHINICHI
CÓ MẶT
THÌ...

2



THẾ
ĐÓ

...

CHÍNH
LÀ...

■
SERA –
NGƯỜI
ĐANG
NGHI
NGỜ
THÂN
PHẦN
THẬT
CỦA
CONAN
... CUỐI
CÙNG
CŨNG
BẮT
ĐẦU
TÌM
KIẾM
THÔNG
TIN TỪ
RAN?!





HUNG THỦ
ĐÃ ĐẶT
ĐIỆN THOẠI
CỦA ANH
TA NGOÀI
CỬA SỔ Ở
TẦNG 4
...

DÙ BIẾT RẰNG ĐỂ
ĐẨY ANH TOKUZONO
ĐẾN CHỖ CHẾT
...



CÁCH HUNG
THỦ LÀM ANH
TOKUZONO
NGÃ XUỐNG
...

VÂNG
...

ĐÚNG LÀ
KHÔNG
THỂ HIỂU
NỔI...



KHOAN
ĐÃ...

KHÔNG RÕ
HẸN LÀM
CÁCH NÀO ĐỂ
BẢO ĐẢM CÚ
NGÃ SẼ XẢY
RA...



CÓ KHI NÀO LÚC
TOKUZONO ĐANG
CỔ LẤY CÁI ĐIỆN
THOẠI BÊN NGOÀI
CỬA SỔ TẦNG 4,
NÓ ĐỔ CHUÔNG
KHIẾN ANH TA
GIẬT MÌNH MÀ
NGÃ XUỐNG?

LÚC TOKUZONO RƠI XUỐNG VÀ
CHẾT... CÁC NHÂN VIÊN ĐOÀN
PHIM ĐANG CHUẨN BỊ ĐỂ BẮT
ĐẦU QUAY CẢNH TIẾP THEO Ở
NGAY BÊN DƯỚI PHẢI KHÔNG?



ĐÀ,
KHÔNG
...

ÂM THANH LÀ ĐÓ
CÓ KHI NÀO LÀ
TIẾNG CHUÔNG
ĐIỆN THOẠI
KHÔNG?

PHẢI RỒI... CẬU
KYOUGOKU NÓI CÓ
VÀI ÂM THANH LÀ
TRƯỚC KHI ANH
TOKUZONO NGÃ
...

NẾU CHUÔNG ĐIỆN THOẠI
ĐÃ ĐƯỢC NGƯỜI GỌI ĐẾN
CÀI ĐẶT TRƯỚC, THÌ MỘT
TIẾNG RÍT THE THE CÓ
THỂ KHIẾN ANH TA
KINH HẢI
...





CÔ ABURAI
CÓ THỂ
TẠO VẾT
THƯƠNG
GIẢ À

VÂNG

VẬY NHỜ
EM ĐÓ,
HIDEKA!

ĐƯỢC RỒI...
PHIM PHẢI
HÔM KHÁC
MỚI QUAY
TIẾP ĐƯỢC

*THÂN TƯỢNG ÁO TẮM, CHỤP ẢNH BIKINI



TÔI BỊ ẢNH
HƯỞNG
BỞI NGƯỜI
CUỒNG HIỆU
ÚNG ĐẶC
BIỆT...

VÂNG...
VỚI MẤY
LOẠI ĐƠN
GIẢN...

ABURAI HIDEKA
(26) CHUYÊN VIÊN
TRANG ĐIỂM



LÁT NỮA TÔI
CÒN PHẢI ĐI
CHỤP ẢNH
GRAVURE*
NỮA...

TÔI CÓ THỂ
TẤY MẤY VẾT
THƯƠNG GIẢ
NÀY ĐI ĐƯỢC
KHÔNG?

JINMEI NANAKO
(29) DIỄN VIÊN



H-HẮT
XÌ...



VÂNG, EM
BIẾT R...

NÓ LÀ
VẾT
THƯƠNG
THẬT
...

NHỚ CHỮA
VẾT THƯƠNG
TRÊN THÁI
DƯƠNG
NHÉ...



TÔI CŨNG PHẢI
UỐNG THUỐC
CẢM...

SẴN TIỆN TÔI
SẼ MUA ĐỒ
UỐNG CHO
MỌI NGƯỜI
LUÔN NHÉ!

KHỦ

HOEGI YOTA (26)
TRỢ LÝ SẢN XUẤT

VẬY TÔI
SẼ ĐI MUA
NƯỚC Ở
QUÁN W
BURGER
GẦN ĐÂY!

NHƯNG
KHÔNG CÓ
NƯỚC THÌ
EM KHÔNG
NUỐT THUỐC
ĐƯỢC...

EM CHƯA
UỐNG THUỐC
CHỮA DỊ ỨNG
PHẢN HOA
À?







LÚC TRÁNH ANH TA, ĐẦU CHỊ ĐẬP VÀO HÒM THƯ BƯU ĐIỆN CẠNH ĐÓ VÀ NGẤT ĐI ...

CHỊ BĂNG QUA ĐƯỜNG ĐỂ BẮT TAXI, NHƯNG 1 TÀI XẾ NGỦ GẬT LÁI XE LAO NHANH TỚI...

NHƯNG DO NGỦ QUÊN MÀ CẬU ẤY KHÔNG KỊP ĐẾN ĐÓN CHỊ ...

LẦN ẤY CHỊ ĐỊNH ĐẾN CHỖ QUAY PHIM BẰNG XE CỦA NISHIBE ...



SUỐT ĐƯỜNG ĐI, CẬU ẤY ĐÃ CỐ DỪNG KHĂN TAY ĐỂ CẮM MÁU VẾT THƯƠNG...

THÁI DƯƠNG CHỊ CHÁY NHIỀU MÁU VÀ PHẢI KHÂU 4 MÙI...

2 BÀN TAY NHUỖM ĐỎ A...



CHẴNG PHẢI KHÔNG SAO ĐÂU! VẾT THƯƠNG LỚN GÌ...

CHỈ VÌ CÙNG EM XEM DVD ĐẾN TỐI KHUYA NÊN ANH ẤY MỚI NGỦ QUÊN...

EM THỰC SỰ XIN LỖI VỀ CHUYỆN ĐÓ...



NISHIBE ĐANG NGỒI NGỦ TRÊN GHẾ CẠNH ĐÓ, VỚI 2 BÀN TAY NHUỖM ĐỎ ...

KHI TỈNH DẬY, CHỊ ĐÃ NẪM TRÊN GIƯỜNG BỆNH...

CẬU ẤY ĐÃ ĐẾN CHỖ HẸN TRỄ VÀ ĐƯA CHỊ ĐẾN BỆNH VIỆN ...



XIN LỖI, TÔI VÔ Ý QUÁ...

A, KHÔNG ...



CẬU TA KHÓC THÉT THÂM THIẾT NHƯ SẮP CHẾT ẤY...

VẬY NÊN KHI BỊ CHƠI KHẪM BẰNG XÀ PHÒNG NHUỖM MÁU ...

DÙ SAO CÙNG ĐÃ ĐỂ LẠI VẾT SẼO TRÊN KHUÔN MẶT CỦA MỘT NỮ DIỄN VIÊN...

NHƯNG CẬU ẤY CỨ TỰ TRÁCH MÌNH VỀ TAI NẠN ĐÓ...



*NƯỚC NGỌT CÓ GAS HƯƠNG GỪNG

9









12





13





MẶC DÙ CHẮC CHẴN
ÔNG ODORI TỬ VONG
DO LỒNG PHẢI ĐỘC
XYANUA...

V-
VÂNG
...

THẬT
SAO
?!



KHÔNG CÓ
DẤU VẾT
CỦA CHẤT
ĐỘC?!

CÁI
GÌ?!



TRONG SỮA
LẮC CÙNG
NHƯ ỐNG
HÚT MÀ ÔNG
ẤY ĐÃ LỒNG
TRƯỚC KHI
CHẾT!

NHƯNG LẠI
KHÔNG HỀ
CÓ CHẤT
ĐỘC...



KHÔNG
THỂ
ĐẦU
A!

THẾ ĐÁNH TRÁO
CÁI ỐNG HÚT
CÓ ĐỘC THÌ
SAO?



KHÔNG, ĐỒ LỒNG
TRONG CỐC ĐÓ
ĐÃ ĐƯỢC XÁC
NHẬN ĐÚNG LÀ
DƯA HẦU ĐÀO
...

TRONG LÚC
LỘN XỘN KHI
ÔNG ODORI
NGÀ XUỐNG
KHÔNG?

CÓ KHI
NÀO CỐC
SỮA LẮC
ĐÃ BỊ
TRÁO
...



KHẢ
NĂNG
CÒN LẠI
LÀ...

THẾ THÌ
LÀM SAO
HẠ ĐỘC
?



CHẮC CHẴN HẸN CHẴNG
CÓ ĐỦ THỜI GIAN ĐỂ CẮN
THẬN GỖ ỐNG HÚT RA MÀ
KHÔNG LÀM TRÀN ĐÁU
...



NẾU THỦ PHẠM VỘI
RÚT ỐNG HÚT RA, ĐỒ
LỒNG SẼ PHẢI TRÀN
RA NẮP CHỨ
...

RỒI TỰ
LỒNG
NÓ...

ÔNG ODORI
ĐÃ CHUẨN
BỊ CHẤT
ĐỘC TỪ
TRƯỚC
...

CÓ KHI NÀO
CHÚ ẤY LÀ
NGƯỜI GIẾT
ANH TOKU-
ZONO?

S-SAO
PHẢI LÀM
THẾ?!

TỰ SÁT
?!

TỰ...

KHÔNG
THỂ
NÀO
...

TÔI HIỂU RỒI,
CHÚ ẤY KHÔNG
THỂ CHỊU ĐỤNG
ĐƯỢC CẢM
GIÁC TỘI LỖI...

ỦA?

Ừ...

CHÚ OI, ĐÂY LÀ
NHỮNG GÌ BÁC
ODORI MANG
THEO TRÊN
NGƯỜI A?

CHUYỆN NÀY
CHÚNG TÔI
SẼ PHẢI ĐIỀU
TRA THÊM
...



16



■ MỘT MÓN ĐỒ KHÓ HIỂU TRONG ĐỒ ĐẶC CỦA NẠN NHÂN... ĐÂY CÓ PHẢI LÀ MANH MỐI CHO VỤ ÁN KHÔNG?!

ĐÓN XEM TẬP TIẾP TẠI

■ [HTTP://KENHSINHVIENT.NET/CONAN](http://kenhsinhvien.net/conan) ■

KENHSINHVIENTVN

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 4 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1025: ĐUA TRẺ RA DẮNG NGƯỜI LỚN

ÁN
MẠNG
LIÊN
HOÀN
XẢY RA
TRONG
BUỔI
QUAY
PHIM

...

←
THỦ
NÀY
LÀ
MANH
MỐI?



青山剛昌

KENHSINHVIENTHAI.COM

Trans: Eindah
Edit: kuroba1412
Raw: BSI Scans



■ **MỘT MÓN ĐỒ KHÓ HIỂU TRONG ĐỒ ĐẶC CỦA TRỢ LÍ ĐẠO DIỄN ...**







DÂY GIÀY
CỦA TÔI BỊ
TUỘT ẤY
MÀ...

LÚC QUAY LẠI
TẦNG 4 - NƠI
MÀ ANH TOKU-
ZONO ĐÃ NGÃ
CHẾT...



CÓ LẼ ÔNG
ODORI ĐÃ
NHẬT ĐƯỢC
NÓ...



BẤT CỨ AI
TRONG SỐ
CÁC NHÂN VIÊN
ĐOÀN LÀM
PHIM...



NGHĨ
MỚI
NHỚ,
ÔNG
ODORI
...

LÀ GÌ
MỚI
ĐƯỢC?

HÃN ÔNG ẤY
PHẢI CÓ THÊM
THÔNG TIN
KHÁC ĐỂ XÁC
ĐỊNH ĐƯỢC
DANH TÍNH
HUNG THỦ
...



NHƯNG BẤT KÌ
AI THAM GIA
QUAY PHIM
TRÊN TẦNG 4
TRƯỚC LÚC ĐÓ
ĐỀU CÓ THỂ
SẮP ĐẶT...

LẼ NÀO ÔNG
ẤY BỊ GIẾT VÌ
ĐÃ TÌM RA
HUNG THỦ
LÚC NHẬT
ĐƯỢC MÓN
ĐỒ ĐÓ?

5



KHOAN ĐÃ, CÓ
THỂ THU HẬP SỐ
LƯỢNG CÁC NGHI
PHẠM TRONG VỤ
ĐẦU ĐỘC ÔNG
ODORI MÀ
...

ĐÂU CÓ CHI
TIẾT GÌ ĐẶC
BIỆT...



NHƯNG
VIDEO ĐÓ
...

ĐÃ BẬT CƯỜI LÚC
ĐANG XEM VIDEO
QUAY CẢNH ANH
TOKUZONO BỊ
NGÃ CHẾT
...



ANH TA CÙNG LÀ NGƯỜI CẮM ỐNG HÚT VÀO CỐC SỮA LẮC...

THÌ ANH TA CÓ THỂ BỎ ĐỘC VÀO ĐÓ LÚC NGƯỜI ĐI CÙNG LÀ CẢNH SÁT TAKAGI KHÔNG ĐỂ Ý...

NẾU ÔNG ODORI LUÔN UỐNG LOẠI ĐỒ UỐNG QUEN THUỘC ĐÓ...



LÀ TRỢ LÍ SẢN XUẤT HOEGI...

NGƯỜI ĐÃ MUA SỮA LẮC ĐƯA HẦU ĐÀO CHO ÔNG ODORI...



NỮ DIỄN VIÊN JINMEI THÌ SAO NHÍ?



NẾU CHỊ TA NHẾT CHẤT ĐỘC VÀO ỐNG HÚT ĐÃ DÙNG LÚC ẤY... THÌ CÓ THỂ CHO CHẤT ĐỘC VÀO CỐC SỮA LẮC BẰNG CÁCH THỐI NHẹ VÀO ỐNG HÚT...

HÚT

CHỊ TA NHẮN TIN NHỜ ANH HOEGI MUA GIÚP MÌNH LOẠI SỮA LẮC VỊ KHÁC... RỒI SAU ĐÓ UỐNG THỬ SỮA LẮC CỦA ÔNG ODORI ĐỂ TÌM RA CỐC NÀO LÀ VỊ GÌ...

6



NHƯNG KHÔNG CÓ NƯỚC THÌ EM KHÔNG NUỐT THUỐC ĐƯỢC...

CHỊ TA CÙNG LÀ NGƯỜI ĐẦU TIÊN ĐỀ XUẤT LÝ DO ĐỂ ĐI MUA ĐỒ UỐNG...



HẮT XÌ

HẮT XÌ

CHỊ TA CÓ THỂ BỎ ĐỘC VÀO ỐNG HÚT TỪ TRƯỚC...

NHẮC TỚI ỐNG HÚT, CHUYÊN VIÊN TRANG ĐIỂM ABURAI ĐÃ ĐƯA ỐNG HÚT CỦA MÌNH CHO ÔNG ODORI...

SAU KHI ÔNG ODORI
NGÃ XUỐNG, ÔNG TA
CŨNG ĐÃ CỐ NHẶT
CỐC SỮA LẮC...

NGƯỜI ĐÓ
CŨNG CÓ
NHIỀU CƠ
HỘI ĐỂ BỎ
ĐỘC!

ĐẠO DIỄN
TOMIOKA!

VÀ NGƯỜI ĐÃ TỰ
TAY ĐƯA SỮA LẮC
ĐƯA HẦU ĐÀO CHO
ÔNG ODORI LÀ
...





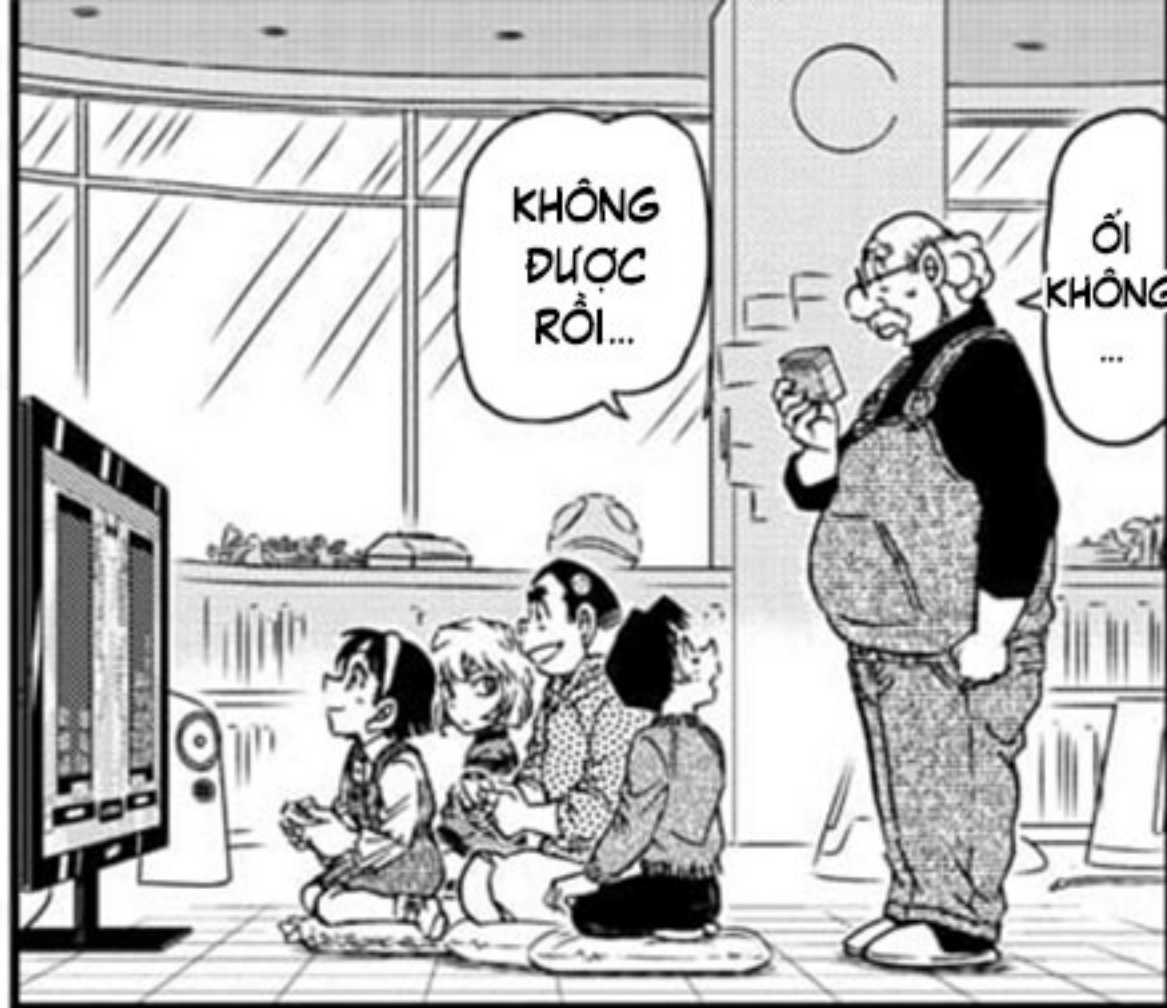
8











* BỎ CÂU TRẮNG



12



ĐÃ LÀM VIỆC TẠI
MỘT NƠI CÓ VÉ
LÀ MỘT CÔNG TY
DƯỢC PHẨM

30 NĂM TRƯỚC
BỐ CHÁU VỚI TƯ
CÁCH LÀ MỘT
THÀNH VIÊN CỦA
ĐỘI NGHIÊN CỨU
THUỐC...

NHƯNG BỐ CHÁU
LUÔN TỪ CHỐI

TRONG THỜI
GIAN LÀM VIỆC
TẠI PHÒNG
MẠCH TƯ, MỘT
TẬP ĐOÀN LỚN
ĐÃ NHIỀU LẦN
GỬI LỜI MỜI
ĐẾN HỌ...

NÊN NGÔI NHÀ
HỌ MỞ CỬ THÌ
MỘT HỌ ĐÃ
BỆNH CHO MỘT
VIỆN NGƯỜI
NHỎ QUEN THUÊ
TẠI NƠI KHÁC... LẠI...

NHƯNG VỤ PHÁ SẢN
KHIẾN BỐ MẸ CHÁU
KHÔNG CÒN CÁCH
NÀO KHÁC NGOÀI
VIỆC MỞ PHÒNG
MẠCH TƯ

VẪN ĐẾN
PHÒNG THÍ
NGHIỆM CỦA
TẬP ĐOÀN
ẦY...

NHƯNG VÌ
LÝ DO NÀO
ĐÓ, HỌ...

PÍP

PÍP

CÓ THỂ
KỂ RA
RẰNG

LÀM
SAO

NÊN TÔI CŨNG
KHÔNG BIẾT
THÊM ĐƯỢC
GÌ NỮA

ĐÓ LÀ
NHỮNG ĐIỀU TÔI
NGHE ĐƯỢC
TỪ CHI
GÁI ĐÃ
MẤT...

NH-NHƯNG
TÔI MUỐN
BIẾT
CHUYỆN
TIẾP DIỄN
THẾ NÀO

À, CÂU
CHUYỆN
NÀY
KHÁ
TẾ
NHẬT
NHÌ?

CỨ
QUÊN
NÓ
ĐI
NHÉ





15





■
CÓ GỢI Ý TRONG LỜI NÓI CỦA TAKAGI ...? KÌ TỚI, CHƯƠNG PHÁ ÁN!